

Panasonic®

Operating Instructions Air Conditioner

Indoor Unit

CS-E9GFEW-2
CS-E12GFEW-2
CS-E18GFEW-2

Outdoor Unit

CU-E9GFE-2
CU-E12GFE-2
CU-E18GFE-2
CU-2E15GBE
CU-3E18EBE
CU-3E23CBPG
CU-4E27CBPG



ENGLISH

2 ~ 9

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

SVENSKA

10 ~ 17

Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

NORSK

18 ~ 25

Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

DANSK

34 ~ 41

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.

SUOMI

26 ~ 33

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.

**QUICK GUIDE/SNABBGUIDE/
HURTIGGUIDE/PIKAOPAS/
KVIKVEJLEDNING**



SAFETY PRECAUTIONS

DEFINITION

To prevent personal injury, injury to others, or property damage, please observe the following.

Incorrect operation due to failure to follow instructions may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:



Warning

This sign warns of death or serious injury.



Caution

This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol denotes an action that is **PROHIBITED**.



These symbols denote actions that are **COMPULSORY**.



Warning



Caution

Remote Control

During Operation



- Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries.
- Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.



- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated to prevent malfunction of the remote control.

Indoor Unit

During Installation



- Do not install, remove and reinstall the unit by yourself; improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Please consult an authorized dealer or specialist for the installation work.

During Operation



- Do not insert your fingers or other objects into the indoor or outdoor unit.
- Do not attempt to repair the unit by yourself.

Indoor Unit

During Installation



- Do not install the unit in a potentially explosive atmosphere.



- Ensure that the drainage pipe is connected properly. Otherwise, leakage may occur.

During Operation



- Do not wash the unit with water, benzene, thinner or scouring powder.
- Do not use for other purposes such as preservation of food.
- Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet.
- Do not expose directly to cold air for a long period.



- Do not sit, step or place anything on the unit.



- Aerate the room regularly.

Power Supply

During Operation



- Switch off the power supply before cleaning or servicing.
- Turn off the power supply if the unit is not used for a long period of time.
- This air conditioner is equipped with a built-in surge protective device. However, in order to further protect your air conditioner from being damaged by abnormally strong lightning activity, you may want to disconnect it from the power supply. Do not touch the air conditioner during lightning, it may cause electric shock.

Power Supply

During Installation



- This equipment must be earthed and strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD). Otherwise, it may cause electrical shock or fire in case of malfunction.

During Operation



- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not modify power cords.
- Do not use extension cords.
- Do not operate with wet hands.



- Use the specified supply cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- In case of emergency or abnormal conditions (burnt smell, etc), turn off the power supply, and consult your nearest dealer.

Outdoor Unit



- Do not insert your fingers or other objects into the unit.

Outdoor Unit

During Installation



- Ensure that the drainage pipe is connected properly. Otherwise, leakage may occur.

During Operation



- Do not sit, step or place anything on the unit.



- Do not touch the sharp aluminium fin.



- After long periods of use, make sure the installation rack is not damaged.

REGULATORY INFORMATION

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Pb

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Thank you for purchasing
Panasonic Air Conditioner

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| SAFETY PRECAUTIONS | 2 |
| REGULATORY INFORMATION | 3 |
| OPERATION CONDITION | 4 |
| MULTI AIR CONDITIONER FUNCTION | 5 |
| HOW TO OPERATE | 6~7 |
| CARE & CLEANING | 8 |
| TROUBLESHOOTING | 9 |
| QUICK GUIDE | <i>Back cover</i> |

Note:

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. It is subjected to change without notice for future improvement.

- Do not switch ON the unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.
- Do not install the unit in oily and smoky areas.

OPERATION CONDITION

OPERATION CONDITION

Use this air conditioner under the following temperature range.

| Temperature (°C) | | Indoor | | Outdoor | |
|------------------|---------|--------|------|---------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| COOLING | Maximum | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| HEATING | Maximum | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -15 | -6 |

NOTICE: When the outdoor temperature is out of the above temperature range, the heating capacity will drop significantly and outdoor unit might stop for protection control.

(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

| Temperature (°C) | | Indoor | | Outdoor | |
|------------------|---------|--------|------|---------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| COOLING | Maximum | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| HEATING | Maximum | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -10 | -11 |

* **DBT:** Dry bulb temperature

* **WBT:** Wet bulb temperature

MULTI AIR CONDITIONER FUNCTION

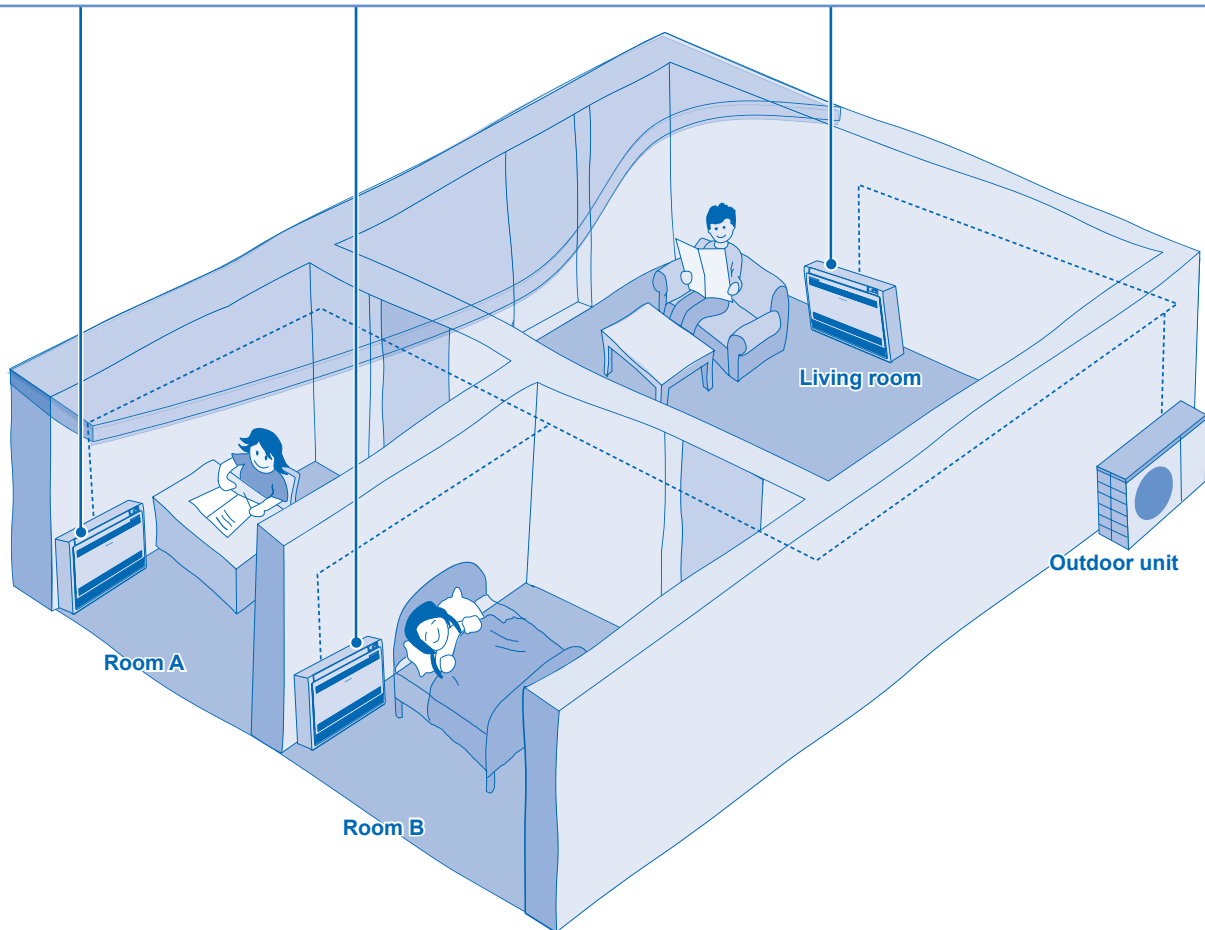
(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

DEFINITION

Multi air conditioner system has one outdoor unit connected to multiple indoor units.

INDOOR UNIT

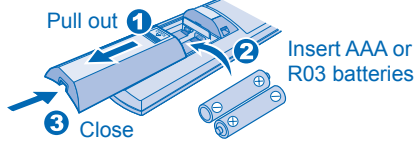
- It is possible to operate the indoor units individually or simultaneously.
- The operation mode priority is given to the first unit that turned on.
- During operation, heating and cooling mode could not be activated at the same time for different indoor unit.
- The power indicator blinks to indicate the indoor unit is standing by for different operation mode.



HOW TO OPERATE

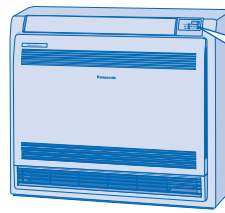
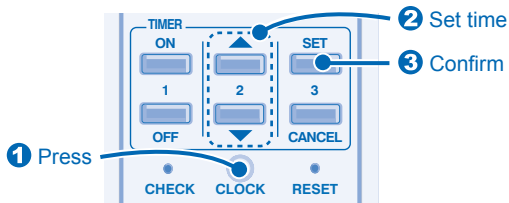
REMOTE CONTROL PREPARATION

Inserting the batteries



- The batteries can be used for approximately 1 year. Replace the batteries when the remote control display or transmission signal becomes weak.

Setting the current time



- (Green) POWER
- (Orange) TIMER
- (Orange) QUIET
- (Orange) AIR SWING
- (Orange) POWERFUL

INDICATOR

REMOTE CONTROL TRANSMITTER

- Make sure it is not obstructed.
- Certain fluorescent lights may interfere with signal transmission. Please consult your nearest dealer.

Maximum distances : 8m

MODE OPERATION



AUTO MODE - FOR YOUR CONVENIENCE

- Unit selects the operation mode according to temperature setting, outdoor and room temperature.
- Operation mode is reselected every 30 minutes. During initial operation mode selection, the power indicator blinks.

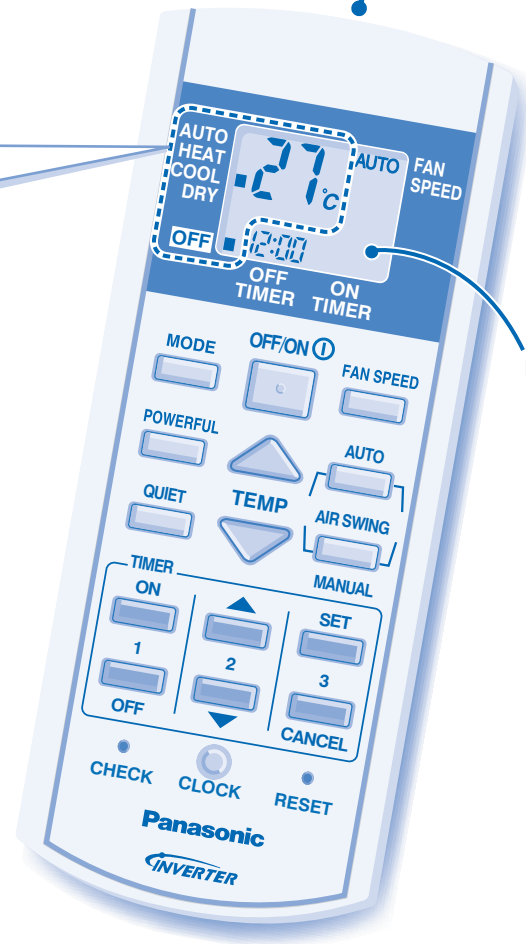
HEAT MODE - TO ENJOY WARM AIR

- In heat mode, it takes a while for the unit to warm up. The power indicator blinks during this operation.

COOL MODE - TO ENJOY COOL AIR

DRY MODE - TO DEHUMIDIFY THE ENVIRONMENT

- During soft dry operation, the indoor fan operates at low fan speed to give a very gentle cooling operation.
- The range of temperature for selection is 16°C ~ 30°C.
- Operating the unit within the recommended temperature could induce energy saving.
 - HEAT MODE : 20°C ~ 24°C.
 - COOL MODE : 26°C ~ 28°C.
 - DRY MODE : 1°C ~ 2°C lower than room temperature.



Remote control display

Notes:

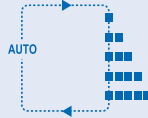
- Press **RESET** button to restore the remote control's default setting.
- While using remote control, please be aware of the OFF indication on the remote control display to prevent the unit from starting / stopping improperly.

FEATURE OPERATION



TO SELECT FAN SPEED

- There are 5 fan speeds, as well as automatic*.
- * For automatic fan speed, the speed of the indoor fan is automatically adjusted according to the operation.

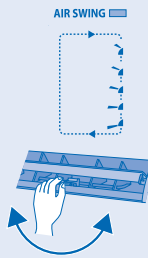


TO ADJUST AIRFLOW DIRECTION

- Keeps the room ventilated.
- AIR SWING - AUTO
 - In heat mode, the air blows upwards for a while, then starts to blow horizontally.
 - The vertical airflow louver swings up and down automatically.



- AIR SWING - MANUAL
 - The airflow direction can be adjusted as desired by using remote control.
- Do not adjust the vertical airflow direction louvers by hand.
- Both upper and lower horizontal airflow direction louvers are manually adjustable.



TO ENJOY QUIET ENVIRONMENT

- This setting provides a quiet environment by reducing the airflow noise.



TO ACHIEVE TEMPERATURE QUICKLY

- This setting enables the desired temperature to be reached quickly.
- POWERFUL operation will run for 20 minutes, after that this operation will stop automatically.



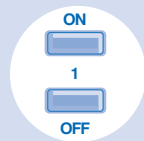
- **POWERFUL** and **QUIET** operations are available in all modes and could be cancelled by pressing the respective button again.
- **POWERFUL** and **QUIET** can not be selected at the same time.

TIMER SETTING

TO SET THE TIMER



- When you want the air conditioner to turn ON or OFF automatically at a preset time.



Select ON or OFF timer.



Set the desired time.



Confirm the setting.

To cancel ON or OFF timer, press

ON or **OFF**, then press **CANCEL**.

- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 30 minutes) before the actual set time in order to achieve the temperature you preferred.
- The timers repeat daily once set.
- If there is a power failure, you can restore the previous setting (once power is resumed) by pressing the **SET** button.
- If the timer is cancelled, press **SET** to restore the previous setting.

- The timer is based on the time set in the remote control.
- You can set your preferred time for ON and OFF timers.

Hints

- Temperature setting of 1°C higher in cool mode or 2°C lower in heat mode than the desired temperature performs a 10% power saving.
- To reduce power consumption during cool mode, close the curtains to prevent the sunlight and heat from coming in.
- To set either 12-hour (am/pm) or 24-hour time indication, press and hold **CLOCK** for approximately 10 seconds.

- To turn off the air conditioner, press **OFF/ON**.

CARE & CLEANING



- Switch off the power supply before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.

AIR FILTER

- Clean the filters regularly.
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under the shade, away from fire or direct sunlight.

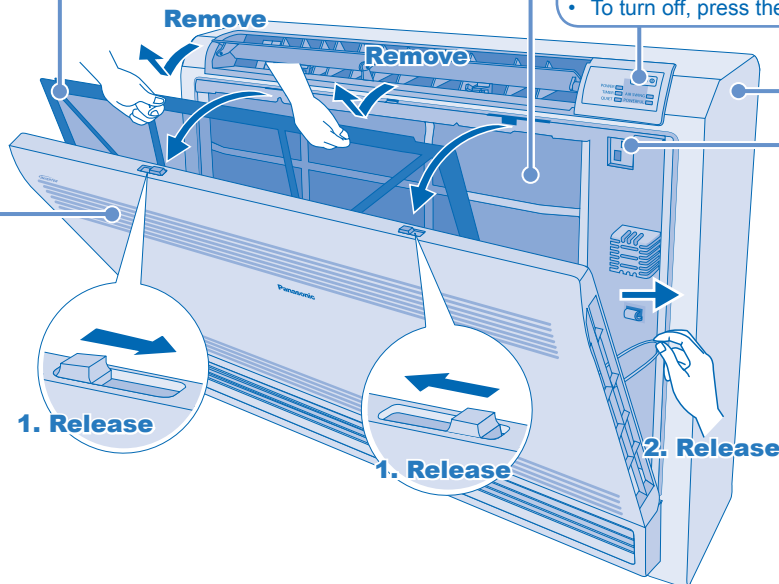
AUTO OFF/ON BUTTON

To operate the air-conditioner when the remote control is misplaced or malfunctioned.

| Action | Mode |
|---|-----------|
| Press once. | Automatic |
| Press and hold until you hear one beep, then release. | Cooling |
| Press and hold until you hear one beep then release. Press and hold until you hear two beeps then release. | Heating |

- To turn off, press the AUTO OFF/ON button again.

ALUMINIUM FIN



INDOOR UNIT

Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.

INTAKE GRILLE

1. Release 2 levers to open.
2. Release string to remove. Wash gently and dry.

AIR OUTLET SELECTION SWITCH

To select preferred airflow pattern.

| Selection | Pattern | Description |
|-----------|---------|--|
| | | This setting blows air from upper outlet only. |
| | | This setting automatically decides airflow pattern depending on mode and conditions (Default and recommended). |
| | | For Heat mode, during start or low discharge temperature / For Cool mode, when setting temperature is achieved, the air is blown from the upper air outlet only. |
| | | Air is blown from the upper and lower air outlets for high speed cooling during COOL mode, and for filling the room with warm air during HEAT mode. |

WASHING INSTRUCTIONS

- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≈ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40°C.

Hints

- Clean the filter regularly for best performance and to reduce power consumption.
- Please consult your nearest dealer for seasonal inspection.

TROUBLESHOOTING

The following symptoms do not indicate malfunction.

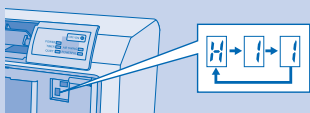
| Symptom | Cause |
|--|---|
| Mist emerges from indoor unit. | <ul style="list-style-type: none"> Condensation effect due to cooling process. |
| Water flowing sound during operations. | <ul style="list-style-type: none"> Refrigerant flow inside the unit. |
| The room has a peculiar odour. | <ul style="list-style-type: none"> This may due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing. |
| Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting. | <ul style="list-style-type: none"> This helps to remove the surrounding odours. |
| Operation is delayed a few minutes after restart. | <ul style="list-style-type: none"> The delay is a protection to the unit's compressor. |
| Outdoor unit emits water/steam. | <ul style="list-style-type: none"> Condensation or evaporation occurs on pipes. |
| Timer indicator is always on. | <ul style="list-style-type: none"> The timer setting repeats daily once set. |
| Power indicator blinks during operation and the indoor fan is stopped. | <ul style="list-style-type: none"> The unit is in defrost mode, and the melted frost is drained from the outdoor unit. |
| Indoor fan stops occasionally during heating operation. | <ul style="list-style-type: none"> To avoid unintended cooling effect. |
| Power indicator blinks before the unit is switched on. | <ul style="list-style-type: none"> This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set. |
| Cracking sound during operation. | <ul style="list-style-type: none"> Changes of temperature cause the expansion/contraction of the unit. |

Check the following before calling for servicing.

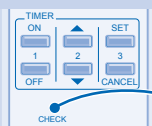
| Symptom | Check |
|--|---|
| Heating/Cooling operation is not working efficiently. | <ul style="list-style-type: none"> Set the temperature correctly. Close all doors and windows. Clean or replace the filters. Clean any obstruction at the air inlet and air outlet vents. |
| Noisy during operation. | <ul style="list-style-type: none"> Check if the unit has been installed at an incline. Close the front panel properly. |
| Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.) | <ul style="list-style-type: none"> Insert the batteries correctly. Replace weak batteries. |
| The unit does not work. | <ul style="list-style-type: none"> Check if the circuit breaker is tripped. Check if timers have been set. |

The unit stops and the timer indicator blinks.

Jot down error code at indicator.



If the error code does not appear at the indicator.



Press to retrieve error code, then jot down the error code at indicator.

- Turn the unit off and reveal the error code to your nearest dealer.

Note:

- The unit may be operable (with 4 beeps) on a limited basis, depending on the error.

FOR EXTENDED NON-USE

- Activate heat mode for 2~3 hours to remove moisture left in the internal parts thoroughly.
- Turn off the power supply.
- Remove the remote control batteries.

SEASONAL INSPECTION AFTER EXTENDED NON-USE

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:
Cooling: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Heating: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

NON SERVICEABLE CRITERIAS

TURN OFF POWER SUPPLY and CALL Authorized Distributor under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

DEFINITIONER

För att förhindra skada på person eller egendom måste följande instruktioner följas.

Felaktig användning orsakad av att skötselanvisningen inte följts kan leda till skador, nedan klassas deras allvar:



Varning

Denna symbol varnar för dödsfara eller allvarliga skador.



Försiktighet

Denna symbol varnar för personskada eller skada på egendom.

Instruktioner klassificeras med följande symboler:



Denna symbol betecknar en handling som är **FÖRBUDEN**.



Dessa symboler betecknar handlingar som **MÅSTE FÖLJAS**.



Varning



Försiktighet

Fjärrkontroll

Vid drift



- Använd inte uppladdningsbara batterier (Ni-Cd) till fjärrkontrollen.
- Låt inte små barn leka med fjärrkontrollen för att förhindra att de av olyckshändelse råkar svälja batterierna.



- Ta ur batterierna ur fjärrkontrollen om värmepumpen inte skall användas under en längre tid.
- Nya batterier av samma typ måste sättas i med rätt polaritet för att förhindra dålig funktion för fjärrkontrollen.

Inomhusdel

Vid installation



- Du får inte på egen hand installera, demontera eller återinstallera värmepumpen; felaktig installation kan orsaka läckage, elstöt eller brand. Anlita auktoriserad återförsäljare eller specialist för installationsarbetet.

Vid drift



- Stoppa inte in fingrar eller andra föremål i inom- eller utomhusdelen.
- Reparera inte värmepumpen själv.

Inomhusdel

Vid installation



- Installera inte värmepumpen i explosiv miljö.



- Se till att dräneringsslangen är korrekt ansluten. Annars kan läckage uppstå.

Vid drift



- Tvätta inte värmepumpen med vatten, bensol, thinner eller skurpulver.
- Använd inte värmepumpen för annat ändamål än den är avsedd för.
- Använd inte brännbar utrustning framför luftströmmen.
- Sitt inte direkt i luftriktningen under längre tidsperioder vid kyl drift.



- Sitt eller trampa inte, och placera ingenting på enheten.



- Vädra rummet regelbundet.

Strömförsörjning

Vid drift



- Slå ifrån strömmen innan rengöring eller service.
- Slå ifrån strömmen om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Denna luftkonditionering har ett inbyggt överspänningsskydd. Om du emellertid vill vidta ytterligare försiktighetsåtgärder för att skydda luftkonditioneringen från att skadas vid kraftiga åskoväder, bör du överväga att koppla bort enheten från strömförsörjningen. Vidrör inte luftkonditioneringen under åskoväder, du kan få en elstöt.

Strömförsörjning

Vid installation



- Denna utrustning måste vara jordad och du rekommenderas starkt att installera den med Jordfelsbrytare (ELCB, Earth Leakage Circuit Breaker) eller Skydds-enhet för Restström (RCD, Residual Current Device). Annars kan den orsaka elstöt eller eldsvåda, ifall fel uppstår på den.

Vid drift



- Dela inte samma vägguttag med annan utrustning.
- Ändra inte på elkablar.
- Använd inte skarvkablar.
- Ta inte i värmepumpen med våta händer.
- Använd godkänd elkabel.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren eller auktoriserad serviceverkstad eller motsvarande behörig person för att undvika skador.
- Vid nödfall eller onormala förhållanden (lukten av brant, etc), stäng av strömmen, och vänd dig till din närmaste återförsäljare för att få hjälp.

Utomhusdelen



- För inte in dina fingrar eller andra föremål i enheten.

Vid installation



- Se till att dräneringsslangen är korrekt ansluten. Annars kan läckage uppstå.

Vid drift



- Sitt eller trampa inte, och placera ingenting på enheten.



- Rör ej den vassa aluminiumflänsen.



- Efter lång tids användning, se till att monteringskonsolen inte är skadad.

LEGALA FÖRESKRIFTER

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller brist på erfarenhet och kunskap, ifall de inte övervakats eller instruerats om användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att se till att de inte leker med apparaten.

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



Pb

Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

- Sätt inte PÅ enheten då du vaxar golvet. Efter vaxning, vädra rummet ordentligt innan du använder enheten.
- Installera inte enheten på oljiga eller rökiga platser.

Tack för att du har köpt
Panasonic Värmepump

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

| | |
|------------------------------------|----------|
| SÄKERHETSFÖRESKRIFTER | 10 |
| LEGALA FÖRESKRIFTER | 11 |
| TILLÅTNA DRIFTSFÖRHÅLLANDEN | 12 |
| MULTILUFTKONDITIONERARE FUNKTIONER | 13 |
| KOMMA IGÅNG | 14~15 |
| UNDERHÅLL & RENGÖRING | 16 |
| PROBLEMLÖSNING | 17 |
| SNABBGUIDE | Baksidan |

SVENSKA

Obs:

Bilderna i denna skötselmanual är endast illustrativa och kan därför skilja sig från den faktiska modellen. Förändringar kan göras utan föregående meddelande angående framtida förbättringar.

TILLÅTNA DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

TILLÅTNA DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

Värmepumpen får användas vid följande temperaturer.

| Temperatur (°C) | | Inomhus | | Utomhus | |
|-----------------|------|---------|------|---------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KYLA | Max. | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Min. | 16 | 11 | 16 | 11 |
| VÄRME | Max. | 30 | - | 24 | 18 |
| | Min. | 16 | - | -15 | -6 |

MÄRK: Då utomhustemperaturen är utanför temperaturområdet ovan, sjunker uppvärmningskapaciteten avsevärt och utomhusenheten kan stoppa för skyddskontroll.

(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

| Temperatur (°C) | | Inomhus | | Utomhus | |
|-----------------|------|---------|------|---------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KYLA | Max. | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Min. | 16 | 11 | 16 | 11 |
| VÄRME | Max. | 30 | - | 24 | 18 |
| | Min. | 16 | - | -10 | -11 |

* DBT: Torr temperatur

* WBT: Våt temperatur

MULTILUFTKONDITIONERARE FUNKTIONER

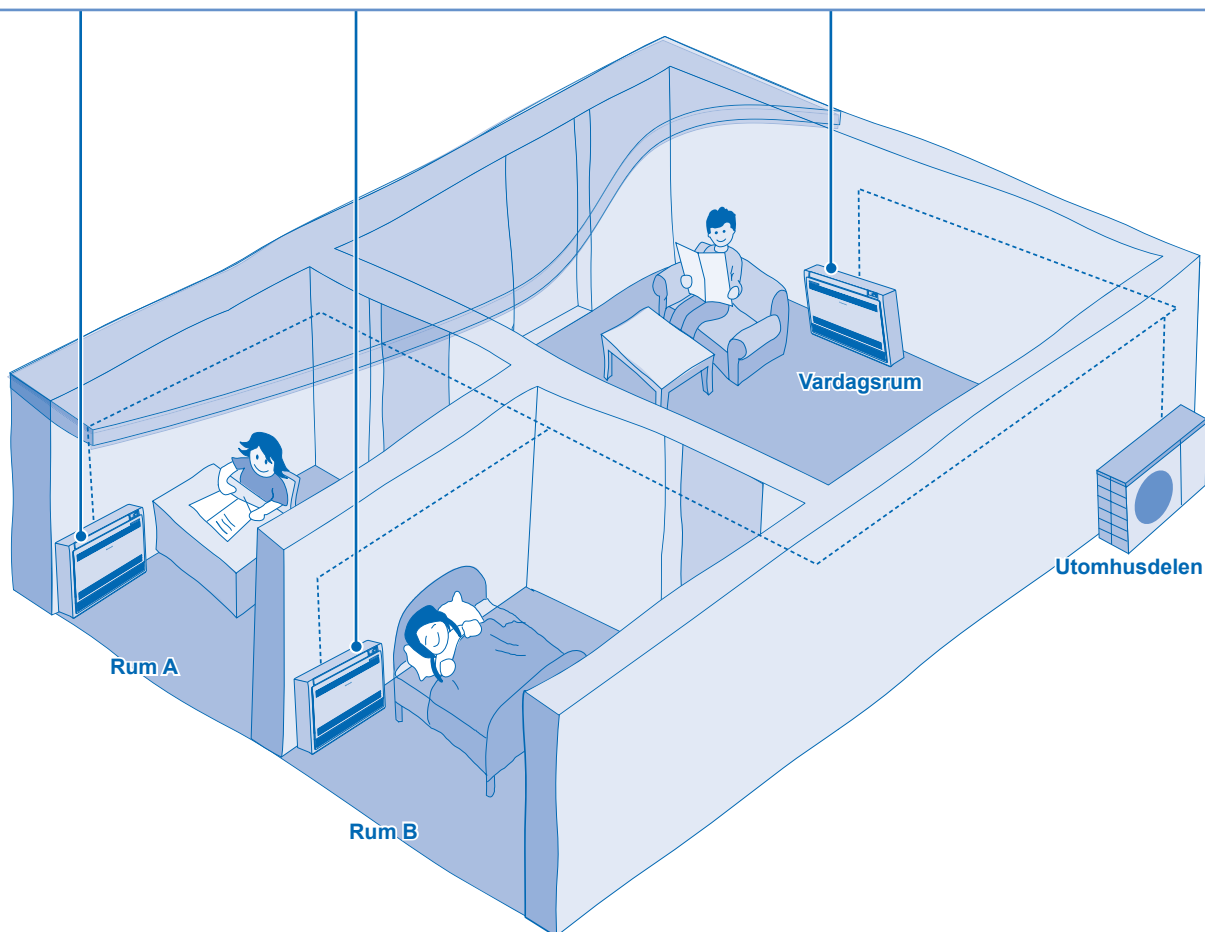
(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

DEFINITIONER

Multiluftkonditionerarsystemet har en utomhusenhet ansluten till flera inomhusenheter.

INOMHUSDEL

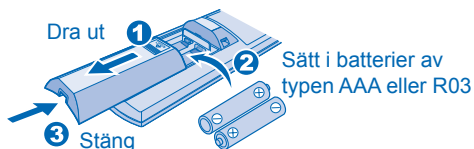
- Det är möjligt att använda inomhusenheterna var och en eller samtidigt.
- Användarlägesprioritet ges till den enhet som först sätts på.
- Under användning, kan uppvärmnings- och nedkylningsläge ej aktiveras på samma gång hos olika inomhusenheter.
- Strömindikatorn blinkar för att indikera att inomhusenheten står i väntläge för annat användarläge.



KOMMA IGÅNG

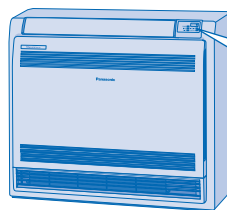
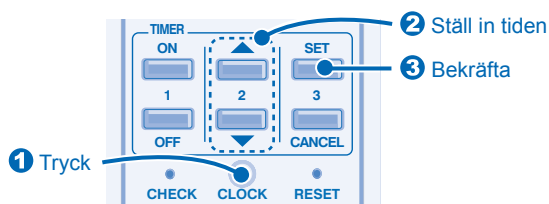
FÖRBEREDELSE AV FJÄRRKONTROLLEN

Sätta i batterierna



- Batteriernas hållbarhet är cirka 1 år. Byt ut batterierna när fjärrkontrollens display eller överföringssignalen börjar bli svaga.

Ställa in rätt tid



- (Grön) POWER
- (Orange) TIMER
- (Orange) QUIET
- (Orange) AIR SWING
- (Orange) POWERFUL

LYSDIODER

FJÄRRKONTROLLENS SÄNDARE

- Se till att den inte hindras.
- Fluorescerande ljus (lysrör) kan störa signalen. Rådfråga din närmaste återförsäljare.

Max. räckvidd : 8m

ANVÄNDNING AV OLIKA LÄGEN



AUTOMATISKT LÄGE - FÖR ENKLARE ANVÄNDNING

- Värmepumpen väljer driftssätt automatiskt beroende på inställning och temperatur inomhus och utomhus.
- Val av användarläge sker på nytt hela tiden efter 30 minuter. Vid val av initialt driftläge blinkar indikatorlampan för spänning.

LÄGET VARMT - FÖR ATT FÅ VARM LUFT

- I uppvärmningsläget tar det en stund för apparaten att värmas upp. Driftslampan blinkar under tiden.

LÄGET KALLT - FÖR ATT FÅ KALL LUFT

LÄGET TORRT - FÖR ATT AVFUKTA DIN OMGIVNING

- Vid lätt avfuktning körs fläkten inomhus med låg hastighet så att en väldigt mild kylningseffekt uppnås.

- Temperaturer mellan 16°C ~ 30°C kan väljas.
- Användning av enheten inom det rekommenderade temperaturområdet kan göra att energi sparas.
LÄGET VARMT : 20°C ~ 24°C.
LÄGET KALLT : 26°C ~ 28°C.
LÄGET TORRT : 1°C ~ 2°C lägre än rumstemperatur.



Fjärrkontrollens display

Obs:

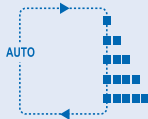
- Tryck på knappen **RESET** för att återställa fjärrkontrollens standardinställning.
- Då du använder fjärrkontrollen, håll koll på indikationen OFF på fjärrkontrollens display för att förhindra att enheten startas / stoppas på fel sätt.

ANVÄNDNING AV FUNKTIONER



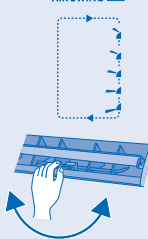
VÄLJA FLÄKTHASTIGHET

- Det finns 5 fläkthastigheter samt automatiskt fläktläge*.
- * Automatiskt läge: Fläkthastigheten i inomhusdelen justeras automatiskt i förhållande till temperaturen.



JUSTERA LUFTFLÖDETS RIKTNING

- Håller rummet ventilerat.
- LUFTSVÄNGNING - AUTO
 - I värmeläget blåser luften uppåt ett tag och börjar sedan att blåsa horisontellt.
 - Det vertikala luftflödesgallret svänger upp och ned automatiskt.
- LUFTSVÄNGNING - MANUELLT
 - Luftflödesriktningen kan justeras som önskas med fjärrkontrollen.
 - Justera inte den vertikala luftriktaren manuellt.
 - Både det övre och nedre horisontella luftflödesriktningsgallren kan justeras manuellt.



FÖR ATT FÅ EN TYST OMGIVNING

- Denna inställning ger en tyst miljö genom att ljudet från luftflödet reduceras.



NÅ ÖNSKAD TEMPERATUR SNABBT

- Denna inställning gör att den önskade temperaturen nås snabbt.
- Enheten arbetar i läget POWERFUL under 20 minuter, och därefter kopplas detta läge ifrån automatiskt.



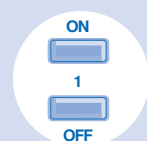
-
- Funktionerna **POWERFUL** och **QUIET** finns tillgängliga i alla lägen och kan stängas av genom att motsvarande knapp trycks ned en gång till.
 - **POWERFUL** och **QUIET** kan inte väljas samtidigt.

TIMERINSTÄLLNING

STÄLLA IN TIMERN



- Då du vill att värmepumpen ska sättas på till läget ON eller av till läget OFF automatiskt vid en förinställd tidpunkt.



Välj ON eller OFF timer.



Ställ in önskad tid.



Bekräfta inställningen.

För att radera endera ON eller OFF

timern, tryck på **ON** eller **OFF**, och därefter på **CANCEL**.

- När Timern är satt i läget ON, kan enheten starta tidigare (upp till 30 minuter) före den faktiska inställda tiden för att kunna nå temperaturen du önskade.
- Timerinställningarna utförs dagligen när de väl ställs in.
- Om det varit ett strömavbrott, måste du trycka på **SET** för att återställa tidigare inställd timerfunktion.
- Om timern stängts av kan du återställa den föregående inställningen genom att trycka på **SET**.

- **Timern är baserad på den tid som ställts in i fjärrkontrollen.**
- **Du kan ställa in önskad tid för timer ON och OFF.**

Tips

- En temperaturinställning på 1°C högre vid kylning eller 2°C lägre vid uppvärmning än den önskade temperaturen ger en minskning av energiförbrukningen på 10%.
- För att minska energiförbrukningen i kylningsläget kan man dra för gardinerna för att förhindra att solljus och värme kommer in.
- För att ställa in 12-timmars (am/pm) eller 24-timmars visning, tryck och håll nere **CLOCK** i cirka 10 sekunder.

-
- För att stänga av värmepumpen, tryck på **OFF/ON**.

UNDERHÅLL & RENGÖRING



FÖRSIKTIGHET

- Slå ifrån strömmen innan rengöring.
- Rör ej aluminiumfläns, den vassa delen kan orsaka skada.

LUFTFILTER

- Rengör filtren regelbundet.
- Tvätta/skölj filtren försiktigt med vatten för att undvika skada på filterytan.
- Torka filtren noggrant i skuggan, borta från eld eller direkt solljus.

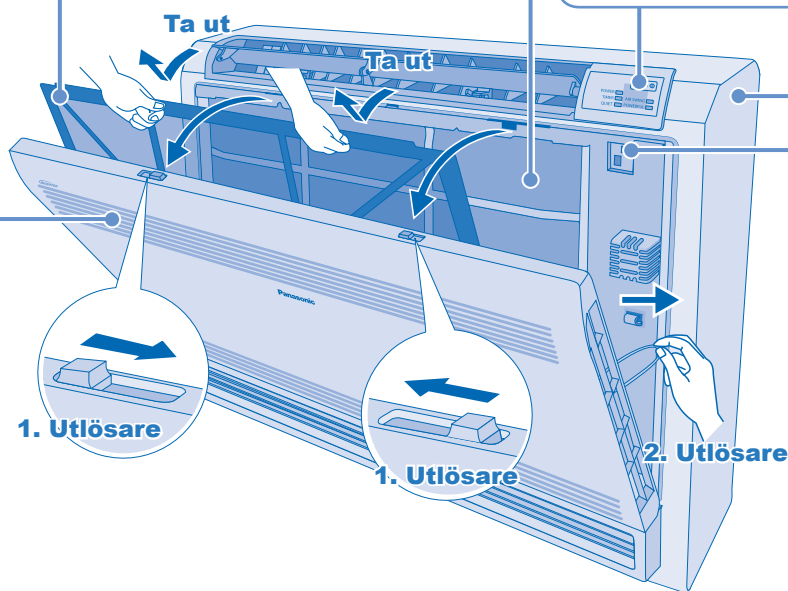
AUTO-KNAPP OFF/ON

Hur du använder värmepumpen när fjärrkontrollen är borttappad eller trasig.

| Åtgärd | Funktionsätt |
|--|--------------|
| Tryck på knappen en gång. | Automatdrift |
| Tryck tills du hör ett bip-ljud. | Kylning |
| Tryck tills du hör ett bip-ljud. Tryck på knappen igen tills du hör två bip-ljud och släpp knappen. | Värme |

- Tryck på Auto-knappen OFF/ON en gång till för att stänga av värmepumpen.

ALUMINIUMFLÄNS



INOMHUSDEL

Torka försiktigt med en torr, mjuk trasa.

INSUGSGALLER

1. Släpp upp två spakar för att öppna.
2. Ta bort snöre för att ta bort. Tvätta skonsamt och torka.

OMKOPPLARE FÖR VAL AV LUFTUTLOPP

För att välja önskat luftflödesmönster.

| Val | Mönster | Beskrivning |
|-----|---------|--|
| | | Denna inställning blåser luft endast från det övre utloppet. |
| | | Denna inställning bestämmer automatiskt luftflödesmönstret beroende på läge och villkor (Standard och rekommenderas). |
| | | För Värmeläget, vid start eller låg utloppstemperatur / För Kylläget, när inställningstemperaturen uppnåtts blåses luften endast från det övre luftutloppet. |
| | | Luft blåses från det övre och undre luftutloppet för höghastighetskylning vid KYL-läge och för att fylla rummet med varm luft vid VÄRME-läge. |

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

- Använd inte bensol, thinner eller skurpulver.
- Använd endast tvål (≈ pH7) eller neutrala hushållsrengöringsmedel.
- Använd inte varmare vatten än 40°C.

Tips

- Rengör filtret regelbundet för bästa funktion och för att minska energiförbrukning.
- Rådfråga din återförsäljare angående servicekontrakt.

PROBLEMLÖSNING

Följande yttringar är ej tecken på tekniska fel.

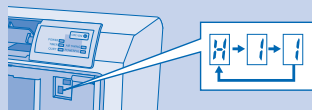
| Yttring | Orsak |
|---|---|
| Dimma kommer ur inomhusdelen. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kondensering på grund av kylprocessen. |
| Låter som rinnande vatten under drift. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Flöde av kylmedel inuti enheten. |
| Onormal lukt i rummet. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Detta kan bero på en fuktig lukt som avges från väggen, mattan, möblerna eller textilier. |
| Fläkten i inomhusdelen stannar tillfälligt vid automatisk fläkthastighet. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hjälper till att avlägsna lukt från inomhusdelen. |
| Driften fördröjs några minuter efter återstart. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Fördröjningen utgör ett skydd för enhetens kompressor. |
| Utomhusdelen avger vatten/ånga. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kondensering eller avdunstning sker på rören. |
| Timerlampan är tänd konstant. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Den inställda timertiden upprepas dagligen när den är inställd. |
| Driftslampan blinkar under användning och inomhusfläkten är stilla. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Apparaten är i avfrostningsläge och frosten som smälter rinner ut ur utomhusdelen. |
| Fläkten i inomhusdelen stannar tillfälligt vid uppvärmning. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ För att undvika kallras under avfrostning. |
| Driftslampan blinkar innan apparaten slås På. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Detta utgör ett förberedande funktionssteg när ON timer har ställts in. |
| Knakande ljud vid drift. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Temperaturförändringar orsakar utvidgningen/sammandragningen hos enheten. |

Kontrollera följande innan du ringer för att få hjälp.

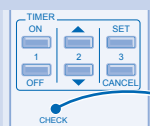
| Yttring | Kontrollera |
|---|--|
| Uppvärmningen/Nedkylningen fungerar inte tillräckligt effektivt. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ställ in temperaturen korrekt. ▪ Stäng alla dörrar och fönster. ▪ Rengör eller byt ut filtren. ▪ Ta bort eventuella hinder vid öppningarna för luftintag och luftutsläpp. |
| Det hörs oljud under drift. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kolla ifall enheten installerats med en lutning. ▪ Stäng frontpanelen ordentligt. |
| Fjärrkontrollen fungerar inte. (Displayen är svag eller sändningssignalen är svag.) | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sätt i batterierna korrekt. ▪ Byt ut svaga batterier. |
| Enheten fungerar inte. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kolla ifall strömbrytaren är franslagen. ▪ Kolla ifall timern har ställts in. |

Enheten stoppar och timerindikatorn blinkar.

Skriv ned felkoden vid indikatorn.



Om felkoden inte visas vid indikatorn.



Tryck för att erhålla felkoden och skriv sedan ned felkoden vid indikatorn.

- Stäng av apparaten och visa felkoden för närmaste återförsäljare.

Obs:

- Värmepumpen kan fungera med begränsade funktioner beroende på feltyp (Funktionen startas och 4 bip-ljud hörs).

OM VÄRMEPUMPEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER LÄNGRE TID

- Aktivera läget Uppvärmning i 2~3 timmar för att ordentligt avlägsna fukt som finns kvar i de inre delarna.
- Slå ifrån strömmen.
- Ta ur batterierna ur fjärrkontrollen.

INSPEKTION NÄR ENHETEN INTE ANVÄNTS UNDER LÄNGRE TID

- Kontrollera fjärrkontrollens batterier.
- Se till att öppningarna för luftintag och luftutgång inte hindras av något.
- Efter 15 minuters drift är det normalt med följande temperaturskillnad mellan öppningarna för luftintag och luftutgång:
Kylning: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Värme: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ICKE FUNKTIONSDUGLIGA KRITERIER

Under följande förutsättningar, STÄNG AV STRÖMMEN och TILLKALLA en auktoriserad servicetekniker:

- Onormala ljud vid drift.
- Vatten/främmande partiklar har kommit in i fjärrkontrollen.
- Vattenläcka från inomhusenheten.
- Strömbrytaren stängs ofta av.
- Elkabeln överhettas.
- Brytare eller knappar fungerar inte korrekt.



SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

DEFINISJON

For å forhindre personskade på egen person og andre, eller skade på eiendom må du observere følgende.

Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelser. Alvorligheten av dette klassifiseres som følger:



Advarsel

Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade.



Forsiktig

Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom.

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:



Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT.



Disse symbolene angir handlinger som er PÅKREVD.



Advarsel



Forsiktig

Fjernkontroll

Under Bruk



- Ikke bruk oppladbare (Ni-Cd) batterier.
- Ikke la spedbarn eller små barn leke med fjernkontrollen da det kan føre til at de svelger batteriene.



- Ta ut batteriene hvis enheten ikke skal benyttes over en lengre tidsperiode.
- Nye batterier av samme type må installeres slik at polariteten som angis følges for å forhindre at fjernkontrollen fungerer feil.

Innvendig Enhet

Under Montering



- Ikke installer, fjern eller demonter enheten selv. Feil installasjon vil føre til lekkasje, elektrisk støt eller brann. Ta kontakt med en autorisert forhandler eller en spesialist for installasjon.

Under Bruk



- Ikke stikk fingrene eller andre objekter inn i den innvendige eller den utvendige enheten.
- Ikke forsøk på reparasjoner av enheten selv.

Innvendig Enhet

Under Montering



- Ikke monter enheten i miljø med en mulig eksplosiv atmosfære.



- Kontroller at avløpsrøret er korrekt tilkoblet. Hvis ikke kan det oppstå lekkasjer.

Under Bruk



- Ikke vask enheten med vann, benzen, tynnere eller skuremiddel.
- Ikke benytt enheten til andre oppgaver, som bevaring av mat.
- Ikke benytt antennelig utstyr foran luftuttaket.
- Ikke utsett enheten for direkte kald luft i en lengre periode.



- Ikke sitt, trå på eller plasser noe på enheten.



- Luft ut rommet med jevne mellomrom.

Strømforsyning

Under Montering



- Dette apparatet må jordes, og det anbefales på det sterkeste å installere det sammen med en jordfeilbryter (ELCB) eller reststrømbryter (RCD). Hvis ikke, kan det føre til elektrisk støt eller brann pga. funksjonsfeil.

Under Bruk



- Ikke benytt samme kurs som annet utstyr.
- Ikke modifier strømledningen.
- Ikke bruk skjøteledning(er).
- Ikke betjen enheten med våte hender.
- Bruk angitt strømledning.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå en potensiell farlig situasjon.
- Ved nødsituasjoner, eller ved unormale tilstander (brannlukt, etc.) må du slå av strømforsyningen, og rådspørre din nærmeste forhandler.

Strømforsyning

Under Bruk



- Slå av strømforsyningen før renhold eller vedlikehold.
- Slå av strømforsyningen hvis enheten ikke skal benyttes i en lengre tidsperiode.
- Dette klimaanlegget er utstyrt med et innebygget overspenningsvern. Men, for å beskytte klimaanlegget ytterligere fra unormale kraftige lynnedslag, kan det være at det er lurt å trekke ut strømledningen. Ikke berør klimaanlegget når det er lyn, da du kan få elektrisk støt.

Utvendig Enhet



- Ikke sett fingrene eller andre gjenstander i enheten.

Utvendig Enhet

Under Montering



- Kontroller at avløpsrøret er korrekt tilkoblet. Hvis ikke kan det oppstå lekkasjer.

Under Bruk



- Ikke sitt, trå på eller plasser noe på enheten.



- Ikke berør den skarpe aluminiumsribben.



- Etter lange bruksperioder må du kontrollere at monteringsstativet ikke er skadet.

INFORMASJON OM GJELDENE FORSKRIFTER

Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanselige eller mentale evner. De med manglende erfaring eller kunnskap skal motta instruksjoner og overvåkes av en sikkerhetsansvarlig når de bruker apparatet. Barn burde føres oppsyn med slik at de ikke leker med apparatet.

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2002/96/EC og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.



Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.



(Informasjon om håndtering i land utenfor EU)

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

Pb

Merknader for batterisymbol (to nederste symbol-eksempler):

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliene det gjelder.

- Ikke slå PÅ enheten når man boner gulvet. Etter boning, skal rommet luftes godt før enheten settes i drift.
- Ikke monter enheten i områder som er røykfylte eller oljete.

Takk for at du har kjøpt et klimaanlegg fra **Panasonic**

INNHALDSFORTEGNELSE

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

18

INFORMASJON OM GJELDENE FORSKRIFTER

19

BRUKSBETINGELSER

20

MULTIKLIMAANLEGGFUNKSJON

21

BETJENING

22~23

VEDLIKEHOLD OG RENHOLD

24

FEILSØKING

25

HURTIGGUIDE

Bakside

NORSK

Merknad:

Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.

BRUKSBETINGELSER

BRUKSBETINGELSER

Bruk dette klimaanlegget innefor følgende temperaturområde.

| Temperatur (°C) | | Innendørs | | Utvendig | |
|-----------------|-----------|-----------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KJØLING | Maksimalt | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| OPPVARMING | Maksimalt | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -15 | -6 |

NOTICE: Når utetemperaturen er utenfor temperaturområdet ovenfor, vil oppvarmingskapasiteten falle betydelig, og utendørsenheten kan stoppe for beskyttelseskontroll.

(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

| Temperatur (°C) | | Innendørs | | Utvendig | |
|-----------------|-----------|-----------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KJØLING | Maksimalt | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| OPPVARMING | Maksimalt | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -10 | -11 |

* **DBT:** Temperatur tørr kolbe

* **WBT:** Temperatur fuktig kolbe

MULTIKLIMAANLEGGFUNKSJON

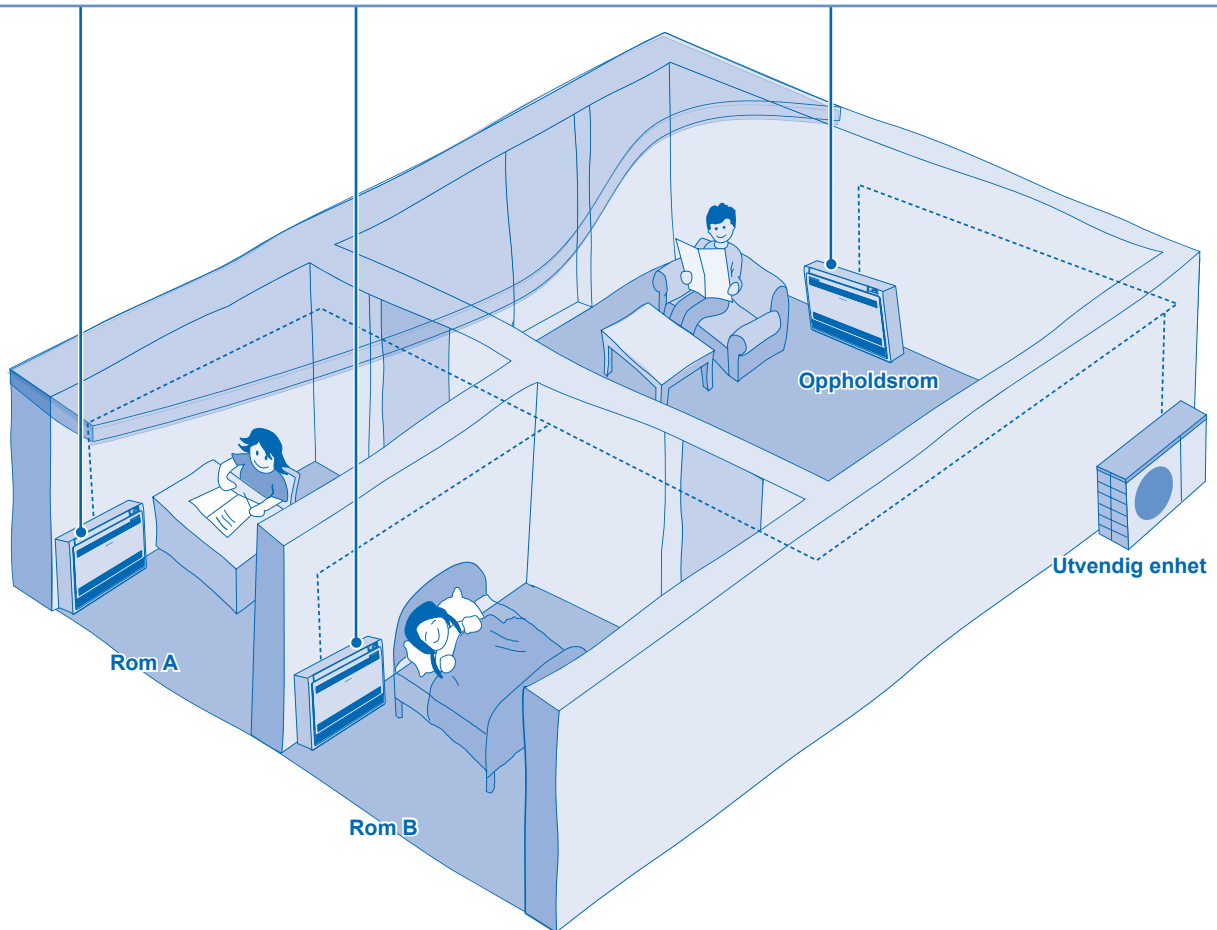
(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

DEFINISJON

Multiklimaansleggssystem har en utendørsenhet koblet til flere innendørsenheter.

INNVENDIG ENHET

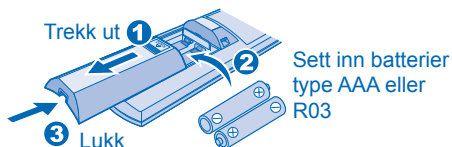
- Det er mulig å operere innendørsenheter individuelt eller samtidig.
- Operasjonsprioriteten blir gitt til den første enheten som slås på.
- Under operasjon, kan varme og kjølemodus ikke aktiveres samtidig for forskjellige innendørsenheter.
- Strømindikatoren blinker for å indikere at innendørsenheten er i beredskap for forskjellige operasjonsmodus.



BETJENING

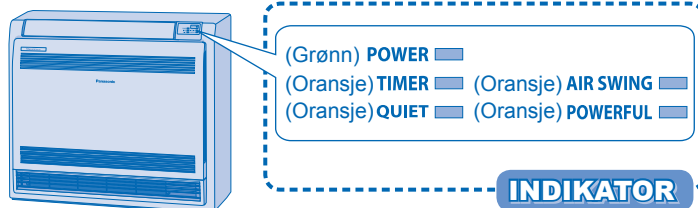
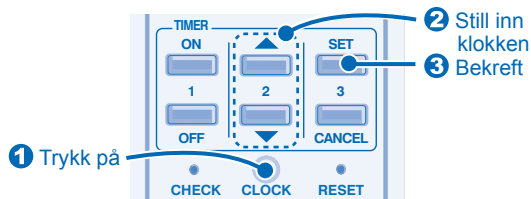
FORBEREDELSE AV FJERNKONTROLL

Sette inn batteriene



- Batteriene kan benyttes i ca. 1 år. Bytt batteriene når fjernkontrolldisplayet eller -signalet blir svakt.

Stille klokken



FJERNKONTROLLSENDER

- Forsikre deg om at signalet ikke blokkeres.
- Enkelte lysstoffbelysninger kan påvirke signalet. Vennligst kontakt din nærmeste forhandler.

Maksimal avstand : 8m

MODUSBETJENING



AUTOMODUS - ENKLERE FOR DEG

- Enheden velger driftsmodus i henhold til temperaturinnstillingene samt utvendig og innvendig temperatur.
- Driftsmodusen velges på nytt hver halvtime. I innledende operasjonsmodus vil strømindikatoren blinke.

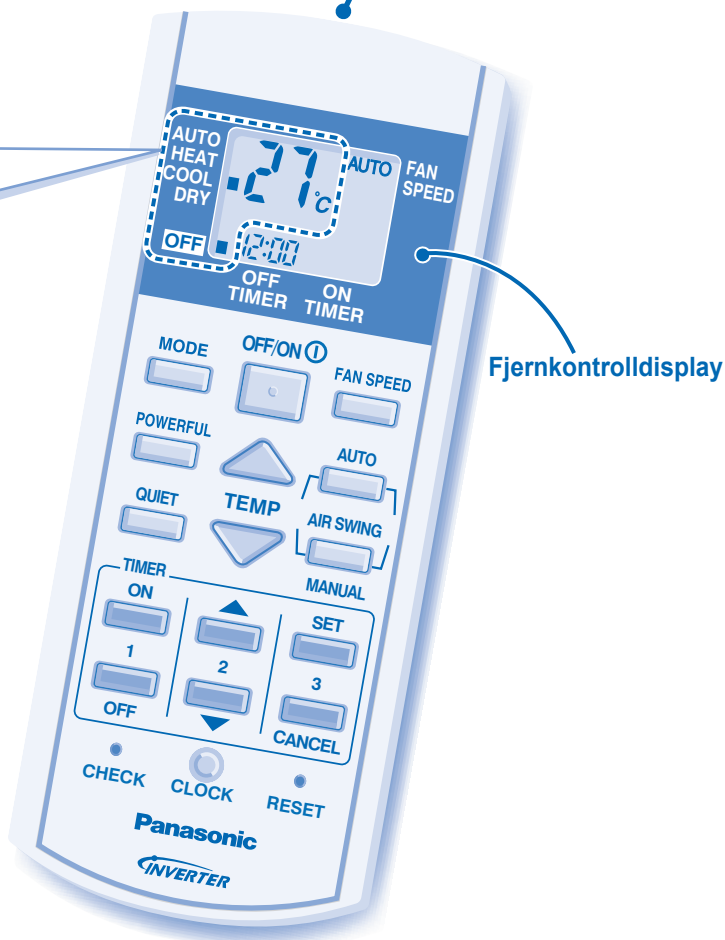
VARMEMODUS - FOR Å FÅ VARM LUFT

- I varmemodus tar det litt tid før enheten varmes opp. Strømindikatoren blinker under denne oppvarmingen.

KJØLEMODUS - FOR Å FÅ KALD LUFT

TØRRMODUS - FOR Å AVFUKTE LUFTEN

- I myk tørrmodus drives innendørsviften på lav viftehastighet for å oppnå en svært mild kjøleeffekt.
- Temperaturvalget er 16°C ~ 30°C.
- Det kan være energibesparende å drive enheten på anbefalt temperatur.
VARMEMODUS : 20°C ~ 24°C.
KJØLEMODUS : 26°C ~ 28°C.
TØRRMODUS : 1°C ~ 2°C lavere enn romtemperatur.



Merknad:

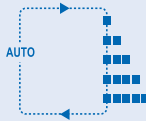
- Trykk på knappen **RESET** for å tilbakestille fjernkontrollen til standardinnstilling.
- Ved bruk av fjernkontrollen, vennligst vær oppmerksom på OFF-indikatoren på fjernkontrolldisplayet for å forhindre at enheten starter / stopper uregelmessig.

FUNKSJONS BETJENING



JUSTERE VIFTEHASTIGHET

- Det er 5 viftehastigheter i tillegg til automatisk*.
- * Hastigheten til den innvendige viften blir justert automatisk i henhold til driftsmåte.

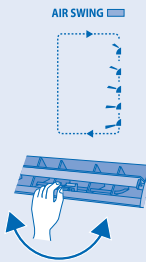


JUSTERE LUFTSTRØMRETNING

- Holder rommet ventilert.
- AIR SWING - AUTO
 - I heat-modus blåses luften oppover en stund før den begynner å blåse horisontalt.
 - Det vertikale ventilasjonssjeldet for luftstrøm svinger opp og ned automatisk.



- AIR SWING - MANUAL
 - Luftstrømens retning kan justeres etter ønske ved å bruke fjernkontrollen.
 - Ikke juster de vertikale sjeldene for luftstrømretning for hånd.
 - Både øvre og nedre ventilasjonssjeld kan justeres manuelt.



AKTIVERE ROLIG DRIFT

- Denne innstillingen sørger for rolig drift ved å redusere luftstrømstøyen.



OPPÅ ØNSKET TEMPERATUR RASKT

- Denne innstillingen sørger for at man raskt oppnår ønsket temperatur.
- Driften POWERFUL er aktiv i 20 minutter før den stopper automatisk.



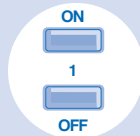
-
- Funksjonene og er tilgjengelige i alle moduser og kan avbrytes ved å trykke på den samme knappen en gang til.
 - og kan ikke velges samtidig.

TIDSRINNSTILLING

STILLE INN TIDSUR



- Når klimaanlegget skal slås automatisk PÅ eller AV på et gitt tidspunkt.



Velg ON eller OFF tidsur.



Angi ønsket tid.



Bekreft innstillingen.

For å avbryte tidsstyringen, må du trykke eller , og deretter

CANCEL*

- Når tidsuret for oppstart er stilt inn, kan det være at enheten slås på tidligere (opptil 30 minutter) før det faktiske innstilte tidspunktet for å oppnå ønsket temperatur.
- Tidsurene gjentas daglig når de først er innstilt.
- Hvis det inntreffer en strømfeil, kan du tilbakestille til forrige innstilling (når strømmen er tilbake) ved å trykke på .
- Hvis tidsuret avbrytes, må du trykke for å gjenopprette forrige innstilling.

-
- Tidsuret er basert på klokken i fjernkontrollen.
 - Du kan stille inn ønsket AV- og PÅ-tidspunkt.

Tips

- Temperaturinnstilling på 1°C høyere i kjølemodus og 2°C lavere i varmmodus enn ønsket temperatur fører til 10% strømsparing.
- For å redusere strømforbruket i kjølemodus, bør du trekke for gardinene for å hindre at sollys og varme kommer inn.
- For å angi 12- eller 24-timersvisning på klokken, trykk på og hold nede i ca. 10 sekunder.

-
- For å slå av klimaanlegget, trykk på .

VEDLIKEHOLD OG RENHOLD



FORSIKTIG

- Slå av strømforsyningen før renhold.
- Ikke berør aluminiumsribben, skarpe deler kan forårsake skade.

LUFTFILTER

- Rengjør filterne regelmessig.
- Vask/skyll filterne forsiktig med vann for å unngå skade på filteroverflaten.
- Tørk filterne grundig i skyggen, i avstand fra flammer eller direkte sollys.

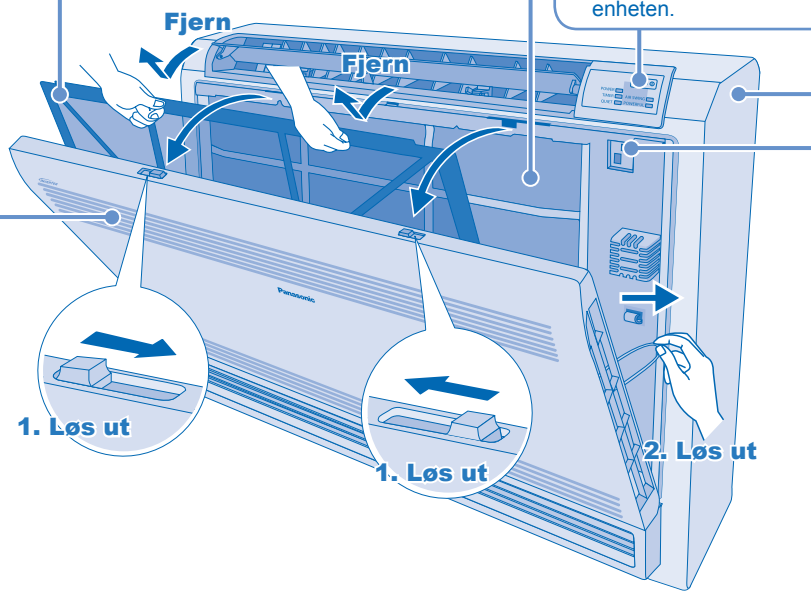
AUTO OFF/ON-KNAPP

For å betjene klimaanlegget når fjernkontrollen mangler eller er defekt.

| Handling | Modus |
|---|------------|
| Trykk en gang. | Automatisk |
| Trykk ned og hold til du hører ett pip og slipp. | Kjøling |
| Trykk ned og hold til du hører ett pip og slipp. Trykk på og hold nede helt til du hører to pip. | Oppvarming |

- Trykk AUTO OFF/ON-knappen igjen for å slå av enheten.

ALUMINIUMSRIBBE



INNVEDIG ENHET

Tørk forsiktig av enheten med en myk, tørr klut.

INNTAKSGITTER

1. Skyv de to knottene innover for å åpne.
2. Løs ut festestrengen. Vask og tørk forsiktig.

BRYTER FOR LUFTUTLØP

For å velge foretrukket luftstrømsmønster.

| Valg | Mønster | Valg |
|------|---------|--|
| | | Denne innstillingen blåser kun luft fra øvre utløp. |
| | | Denne innstillingen velger luftstrømsmønster avhengig av modus og forhold (Standard og anbefalt). |
| | | For Heat-modus: i forbindelse med oppstart eller ved lav utløpstemperatur / For Cool-modus: når innstilt temperatur er oppnådd blåses det kun luft fra øvre utløp. |
| | | Luft blåses fra øvre og nedre utløp for høyhastighetskjøling i COOL-modus, og for å fylle rommet med varm luft i HEAT-modus. |

VASKEINSTRUKSJONER

- Ikke bruk benzen, løsemidler eller skuremidler.
- Kun bruk såpe (≈ pH7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40°C.

Tips

- Rengjør filteret regelmessig for best ytelse og for å redusere strømforbruket.
- Ta kontakt med din nærmeste forhandler for sesongmessige inspeksjoner.

FEILSØKING

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

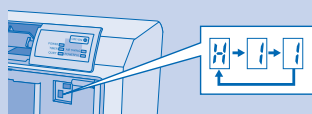
| Symptom | Årsak |
|---|--|
| Damp kommer fra den innvendige enheten. | <ul style="list-style-type: none"> Kondensasjonseffekt på grunn av kjøleprosessen. |
| Lyd fra vannkretsen under drift. | <ul style="list-style-type: none"> Kjølevæske inne i enheten. |
| Rommet har en spesiell lukt. | <ul style="list-style-type: none"> Dette kan komme av at veggen, teppet, møbler eller klær er fuktig. |
| Viften innvendig stopper enkelte ganger under innstilling av automatisk viftehastighet. | <ul style="list-style-type: none"> Dette hjelper til med å fjerne lukten. |
| Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart. | <ul style="list-style-type: none"> Forsinkelsen er en beskyttelse for enhetens kompressor. |
| Den utvendige enheten avgir vann/damp. | <ul style="list-style-type: none"> Kondenseringen eller fordampingen oppstår på rørene. |
| Tidsurindikatoren er alltid på. | <ul style="list-style-type: none"> Tidsinnstillingene gjentar seg daglig når de er angitt. |
| Strømindikatoren blinker under drift og innendørsviften har stoppet. | <ul style="list-style-type: none"> Enheden er i opptingsmodus, og den tinte væsken er tømt fra utendørsenheten. |
| Viften innvendig stopper enkelte ganger under oppvarmingsdrift. | <ul style="list-style-type: none"> For å unngå utilsiktet kjøleeffekt. |
| Strømindikatoren vil blinke før enheten er slått på. | <ul style="list-style-type: none"> Dette er et tidlig trinn i forberedelsene for bruk når tidsuret er slått PÅ. |
| Knitrelyd under drift. | <ul style="list-style-type: none"> Temperaturendringer fører til utvidelse/krymping av enheten. |

Kontroller følgende før du kontakter service.

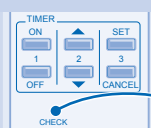
| Symptom | Kontroller |
|--|---|
| Oppvarming/nedkjøling fungerer ikke effektivt. | <ul style="list-style-type: none"> Still inn riktig temperatur. Lukk alle dører og vinduer. Rengjør eller skift ut filtrene. Fjern eventuelle blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene. |
| Støyende under bruk. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller om enheten har blitt installert skjevt. Lukk frontpanelet ordentlig. |
| Fjernkontrollen virker ikke. (Displayet er dempet eller overføringssignalet er svakt.) | <ul style="list-style-type: none"> Sett batteriene inn riktig. Skift ut dårlige batterier. |
| Enheden virker ikke. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller om strømbryteren er koblet ut. Kontroller om tidsuret er stilt inn. |

Enheden stopper og tidsurindikatoren blinker.

Slå inn feilkode i displayet.



Hvis feilkoden ikke vises i displayet.



Trykk for å finne feilkode. Slå så inn feilkoden i displayet.

- Slå deretter av enheten og oppgi denne feilkoden til din nærmeste forhandler.

Merknad:

- Enheden kan være operativ (med 4 pip) på en begrenset måte, avhengig av feilen.

FOR LENGRE TIDS INAKTIVITET

- Aktiver varmmodus i 2~3 timer for å fjerne fuktigheten som er igjen i de indre delene godt.
- Slå av strømforsyningen.
- Ta ut batteriene i fjernkontrollen.

SESONGMESSIG INSPEKSJON ETTER LENGRE TIDS INAKTIVITET

- Kontroller batteriene i fjernkontrollen.
- Ingen blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene.
- Etter 15 minutter med drift er det normalt med følgende temperaturforskjell mellom luftinntakene og luftuttakene:
Kjøling: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Oppvarming: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

KRITERIER HVOR SERVICE IKKE GIS

SLÅ AV STRØMTILFØRSEL og TILKALL autorisert servicetekniker i følgende tilfeller:

- Unaturlige lyder under bruk.
- Vann/fremmede partikler i fjernkontrollen.
- Vannlekkasje innendørsenheten.
- Sikringene slår seg av flere ganger.
- Nettkabelen blir veldig varm.
- Brytere eller knapper fungerer ikke riktig.



TURVATOIMET

MÄÄRITELMÄ

Noudata seuraavia ohjeita käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaantumisen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:



Vaara

Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta.



Varoitus

Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta.

Ohjeet, joita tulee noudattaa, luokitellaan seuraavien symbolien avulla:



Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa.



Nämä symbolit merkitsevät PAKOLLISIA toimintoja.



Vaara



Varoitus

Kauko-ohjain

Käytön aikana



- Älä käytä ladattavia (Ni-Cd) paristoja.
- Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta, jotta he eivät vahingossa nieläisi sen paristoja.



- Poista paristot, jos yksikköä ei käytetä pitkään aikaan.
- Uudet samantyyppiset paristot tulee asettaa paikalleen merkityn napaisuuden mukaisesti kauko-ohjaimen virhetoimintojen välttämiseksi.

Sisäyksikkö

Asetuksen aikana



- Älä asenna, poista tai uudelleen asenna yksikköä yksin; virheellisestä asennuksesta voi seurata vuoto, sähköisku tai tulipalo. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai asiantuntijaan asennusta varten.

Käytön aikana



- Älä työnnä sormiasi tai muita esineitä sisä- tai ulkoyksikköön.
- Älä yritä korjata yksikköä itse.

Sisäyksikkö

Asetuksen aikana



- Älä asenna yksikköä räjähdysalttiiseen ilmapiiriin.



- Varmista, että valumaputki on liitetty oikein. Muuten voi syntyä vuotoja.

Käytön aikana



- Älä pese yksikköä vedellä, benseenillä, ohenteilla tai hankausjauheilla.
- Älä käytä muihin tarkoituksiin, kuten ruuan säilömiseen.
- Älä käytä mitään syttyviä laitteita ilman tuloaukon edessä.
- Älä altistu suoraan kylmälle ilmalle pitkäksi aikaa.
- Älä istu tai astu äläkä aseta mitään esineitä laitteen päälle.



- Tuuleta huone säännöllisesti.

Virransyöttö

Asetuksen aikana



- Tämä laite täytyy maadoittaa. Erittäin suositeltavaa on asentaa vikavirtarele (ELCB, Earth Leakage Circuit Breaker) tai jäännösvirtalaite (RCD, Residual Current Device). Muuten laitteen toimintahäiriö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Käytön aikana



- Älä käytä samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä muuta virtajohtoja.
- Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä määriteltyä syöttöjohtoa.
- Jos syöttöjohto vaurioituu, valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltohenkilön tai muun vastaavan pätevän henkilön tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Häätätapauksessa tai epätavallisessa tilanteessa (esimerkiksi havaitessasi palaneen hajua) katkaise virransyöttö laitteeseen ja ota yhteyttä laitteen jälleenmyyjään.

Ulkoyksikkö



- Älä työnnä sormiasi tai vieraita esineitä laitteeseen.

Virransyöttö

Käytön aikana



- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa.
- Irrota laite virtalähteestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Ilmastointilaitte on varustettu kiinteällä syöksyjännitesuojalaitteella. Kuitenkin voit haluta irrottaa laitteen virransyötöstä suojataksesi ilmastointilaitetta vaurioilta epätavallisen voimakkaan salamoinnin aikana. Älä koske ilmastointilaitteeseen ukonilman aikana, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.

Ulkoyksikkö

Asetuksen aikana



- Varmista, että valumaputki on liitetty oikein. Muuten voi syntyä vuotoja.

Käytön aikana



- Älä istu tai astu äläkä aseta mitään esineitä laitteen päälle.



- Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysriipaan.



- Pitkien käyttökausien jälkeen tulee tarkistaa, ettei asennusteline ole vahingoittunut.

SÄÄNNÖSTIETOJA

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo laitteen käyttöä tai opasta sen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen. Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2002/96/EC ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.



[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Pb

Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

Kiitos, että valitsit **Panasonic** ilmastointilaitteen

SISÄLLYSLUETTELO

| | |
|------------------------------------|------------------|
| TURVATOIMET | 26 |
| SÄÄNNÖSTIETOJA | 27 |
| KÄYTTÖOLOSUHTEET | 28 |
| USEAN ILMASTOINTILAITTEEN TOIMINTA | 29 |
| LAITTEEN KÄYTTÖ | 30~31 |
| HOITO JA PUHDISTUS | 32 |
| VIANETSINTÄ | 33 |
| PIKAOPAS | <i>Takakansi</i> |

SUOMI

Huom.:

Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selittävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä. Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

- Älä käynnistä laitetta lattian vahauksen aikana. Kun vahaus on tehty, tuuleta huone huolellisesti, ennen kuin käytät laitetta.
- Älä asenna laitetta öljyiseen tai savuiseen tilaan.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Käytä tätä ilmastointilaitetta seuraavissa lämpötiloissa.

| Lämpötila (°C) | | Sisällä | | Ulkona | |
|----------------|-------------|---------|------|--------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| JÄÄHDYTYK | korkeintaan | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | vähintään | 16 | 11 | 16 | 11 |
| LÄMMITYS | korkeintaan | 30 | - | 24 | 18 |
| | vähintään | 16 | - | -15 | -6 |

HUOMAA: Kun ulkolämpötila on edellä mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella, lämmitysteho laskee huomattavasti ja ulkoyksikkö voi pysähtyä suojausten ohjausta varten.

(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

| Lämpötila (°C) | | Sisällä | | Ulkona | |
|----------------|-------------|---------|------|--------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| JÄÄHDYTYK | korkeintaan | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | vähintään | 16 | 11 | 16 | 11 |
| LÄMMITYS | korkeintaan | 30 | - | 24 | 18 |
| | vähintään | 16 | - | -10 | -11 |

* **DBT:** Kuiva lämpötila

* **WBT:** Märkä lämpötila

USEAN ILMASTOINTILAITTEEN TOIMINTA

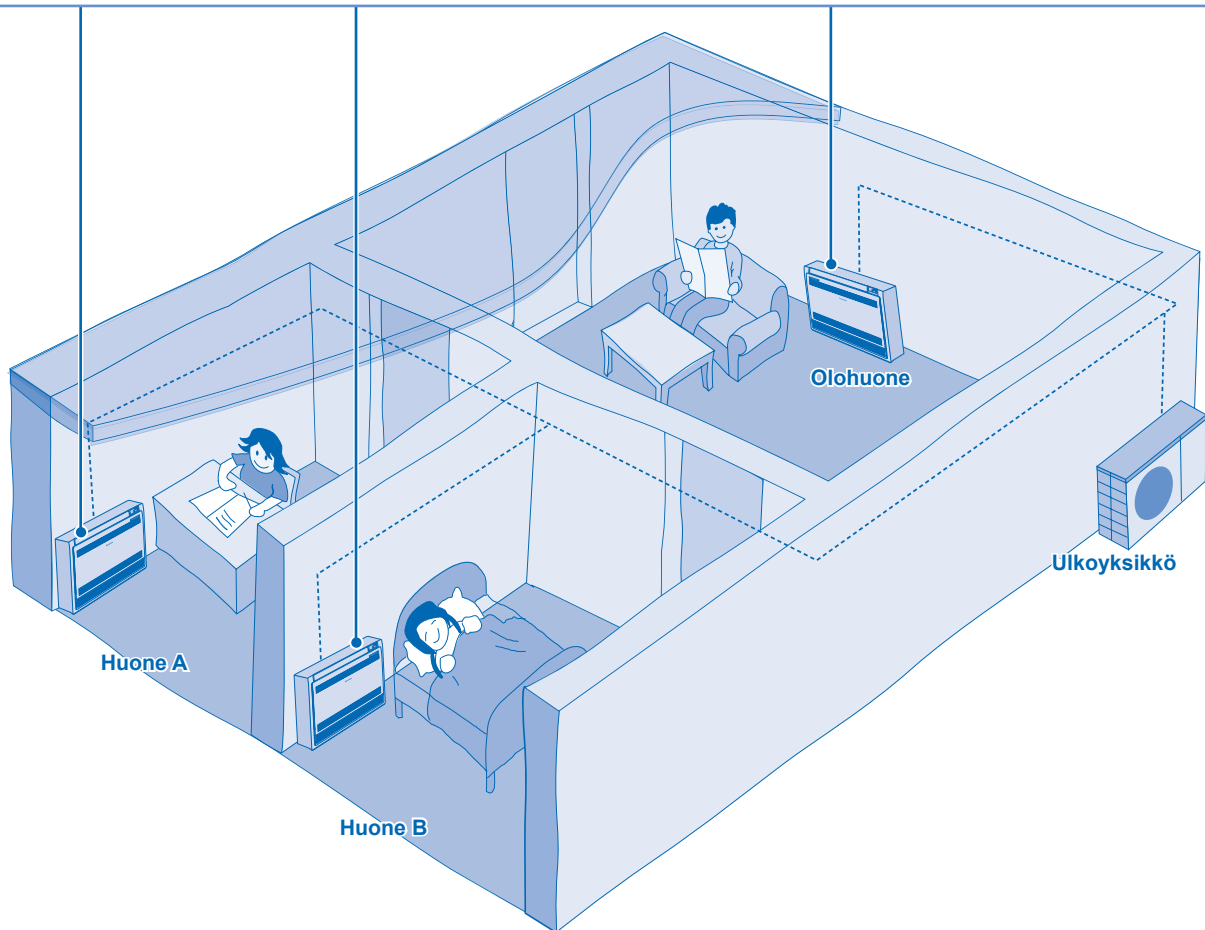
(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

MÄÄRITELMÄ

Usean ilmastointilaitteen järjestelmässä yksi ulkoyksikkö on kytketty useaan sisäyksikköön.

SISÄYKSIKKÖ

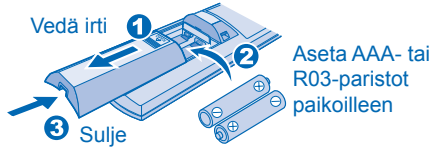
- Sisäyksiköitä voidaan käyttää yksitellen tai samanaikaisesti.
- Toimintatilan ensisijaisuus annetaan ensiksi käynnistetylle yksikölle.
- Käytön aikana lämmitystä ja jäähdytystä ei voida aktivoida samaan aikaan eri sisäyksiköissä.
- Virran merkkivalo vilkkuu osoittaen, että sisäyksikkö on valmiustilassa odottamassa toista toimintatilaa.



LAITTEEN KÄYTTÖ

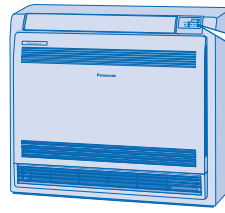
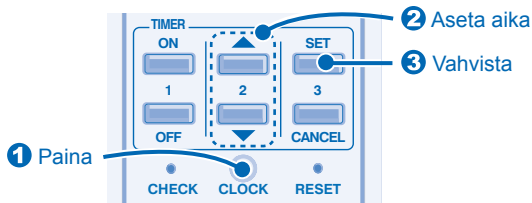
KAUKO-OHJAIMEN VALMISTELUSTA

Paristojen asettaminen laitteeseen



- Paristoja voidaan käyttää noin 1 vuoden ajan. Vaihda paristot, kun teksti kaukosäätimen näytössä näkyy heikosti tai kaukosäätimen signaali heikkenee.

Kellonajan asettaminen



(Vihreä) POWER (Appelsiini) TIMER (Appelsiini) AIR SWING (Appelsiini) QUIET (Appelsiini) POWERFUL

INDIKAATTORI

KAUKOSÄÄTIMEN LÄHETIN

- Varmista, ettei signaalin kulkua tukita.
- Loistevalaistus voi häiritä kaukosäätimen signaalin kulkua. Kysy tarvittaessa lisätietoja laitteen jälleenmyyjältä.

Maksimietäisyys : 8m

TOIMINTATILAT



HELPPOKÄYTTÖINEN AUTOMAATTITILA

- Yksikkö valitsee toimintatilan lämpötilan asetuksen ja ulko- ja sisälämpötilan mukaan.
- Toimintatila valitaan uudelleen 30 minuutin välein. Alkutoimintatilan valitsemisen aikana virran merkkivalo vilkkuu.

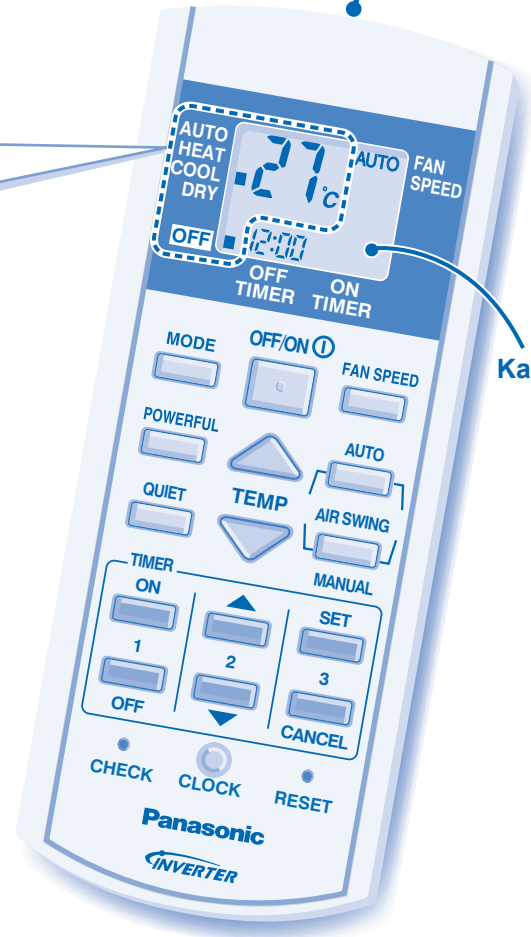
LÄMMITYS - LÄMPÖÄ ELÄMÄÄN

- Laitteen lämpeneminen lämmitystilaa varten voi kestää jonkin aikaa. Tällöin virran indikaattori vilkkuu.

JÄÄHDYTYS - VIILEÄÄ ILMAA

KUIVATUS - KOSTEUDEN POISTO

- Hellävaraisen kuivatuksen aikana laitteen tuuletin toimii hiljaisella nopeudella.
- Valittu lämpötila voi olla 16°C ~ 30°C.
- Suosituslämpötilan käyttäminen voi säästää energiaa.
LÄMMITYS : 20°C ~ 24°C.
JÄÄHDYTYS : 26°C ~ 28°C.
KUIVATUS : 1°C~2°C huoneenlämpötilaa vähemmän.



Kaukosäätimen näyttö

Huom.:

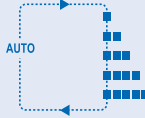
- Voit palauttaa kaukosäätimen oletusasetukset painamalla RESET -painiketta.
- Varo SAMMUTTAMASTA laitetta kaukosäätimen painikkeella kaukosäätimen käytön aikana, sillä sen tahaton painaminen voi sammuttaa tai käynnistää laitteen väärässä vaiheessa.

LISÄTOIMINNOT

FAN SPEED

TUULETTIMEN NOPEUDEN SÄÄTÄMINEN

- Käytössä on 5 tuuletinnopeutta sekä automaattinen toiminta*.
- * Automaattisessa toiminnassa sisätuulettimen nopeus mukautetaan automaattisesti kulloiseenkin toimintaan.



AUTO

AIR SWING

ILMAVIRRAN SUUNNAN SÄÄTÄMINEN

- Pitää huoneen ilmastoituna.
- ILMAN VIRTAAUSSUUNTA - AUTOMAATTINEN
 - Lämmitystilassa ilmaa puhalletaan ensin hetki ylöspäin ja sitten vaakasuoraan.
 - Ilmavirran pystysäle kääntyy ylös ja alas automaattisesti.

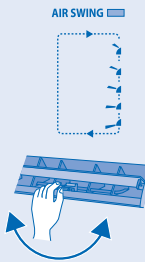


AIR SWING

MANUAL

- ILMAN VIRTAAUSSUUNTA - MANUAALINEN
 - Ilmavirran suuntaa voidaan säätää tarpeen mukaan kaukosäätimellä.
 - Älä yritä säätää pystysuoria suuntausaukkoja käsin.
 - Ilmavirran vaakasuunnan ylä- ja alasäleitä voidaan säätää käsin.

AIR SWING



QUIET

HILJAINEN TOIMINTAÄÄNI

- Tällä asetuksella voi vähentää laitteen ilmavirrasta syntyvää ääntä.



POWERFUL

HALUTUN LÄMPÖTILAN SAAVUTTAMINEN NOPEASTI

- Tällä asetuksella halutun lämpötilan voi saavuttaa nopeasti.
- VOIMAKAS jäähdytys tai lämmitys on käytössä 20 minuuttia, minkä jälkeen toiminto lakkaa.



POWERFUL

QUIET

- ja -toiminnot ovat käytettävissä kaikissa toimintatiloissa, ja ne voi poistaa käytöstä painamalla toiminnon painiketta uudelleen.

POWERFUL

QUIET

- ja eivät voi olla valittuina samanaikaisesti.

AJASTIMEN ASETUS

AJASTIMEN KÄYTTÄMINEN



- Ajastimen avulla laitteen toiminnan voi KÄYNNISTÄÄ ja PYSÄYTÄÄ haluttuna aikana.

ON

1

OFF

Valitse ON (päällä) tai OFF (pois) -ajastin.

2

Aseta haluamasi aika.

SET

Vahvista asetus.

Peruuttaaksesi ON tai OFF-

ajastimen, paina tai , paina sitten .

- Kun ajastin on KÄYTÖSSÄ, laite saattaa käynnistyä (enintään 30 minuuttia) ennen määritettyä aikaa, jotta haluttu lämpötila saavutetaan määräaikaan mennessä.
- Ajastin toistaa toiminnon päivittäin.
- Sähkökatkoksen jälkeen voit palauttaa aiemman asetuksen (kun virtaa taas saadaan) painamalla -painiketta.
- Jos ajastin peruutetaan, paina palauttaaksesi aiemman asetuksen.

- Ajastinasetukset tehdään kaukosäätimellä.
- Toiminnon ALKAMISELLE ja PÄÄTTYMISELLE voi määrittää kellonajan.

Vinkki

- Jos jäähdytyslämpötilaa nostaa 1°C:n tai lämmityslämpötilaa laskee 2°C, energiaa kuluu 10% vähemmän.
- Jäähdystilassa energiansäästöä voi lisätä sulkemalla verhot, jotta aurinko ei pääse lämmittämään huoneilmaa.
- Voit ottaa 12-tuntisen tai 24-tuntisen kellon käyttöön painamalla kymmenen sekunnin ajan -painiketta.

- Sammuta ilmastointilaitte painamalla -painiketta.

HOITO JA PUHDISTUS



- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Älä koske alumiiniseen jäähdytysriipaan, sen terävät reunat voivat aiheuttaa vammoja.

ILMANSUODATIN

- Puhdista suodattimet säännöllisesti.
- Pese ja huuhtelee suodatin varovaisesti vedellä. Älä vahingoita suodattimen pintaa.
- Anna suodattimien kuivua täysin kuiviksi varjoisessa paikassa, suojattuina tulelta tai suoralta auringonvalolta.

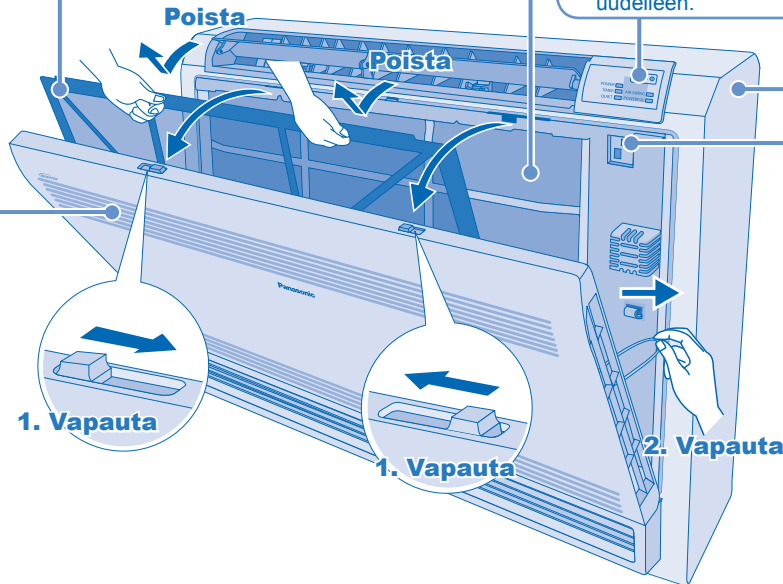
AUTO OFF/ON - PAINIKE

Ilmastointilaitteen käyttäminen silloin, kun kaukosäädin ei toimi tai se on hukassa.

| Toiminto | Tila |
|---|---------------|
| Paina kerran. | Automaattinen |
| Paina ja pidä painettuna, kunnes kuulet yhden piippauksen, vapauta sitten. | Jäähdytys |
| Paina ja pidä painettuna, kunnes kuulet yhden piippauksen, vapauta sitten. Paina ja pidä painettuna kunnes kuulet kaksi piippausta, vapauta sitten. | Lämmitys |

- Sammuta painamalla AUTO OFF/ON -painiketta uudelleen.

JÄÄHDYTYSRIIPA



SISÄYKSIKKÖ

Pyyhi yksikkö varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.

TULOSÄLEIKKÖ

1. Avaa vapauttamalla 2 vipua.
2. Irrota vapauttamalla nyöri. Pese varovasti ja kuivaa.

ILMAN ULOSTULON VALINTAKYTKIN

Halutun ilmavirtatyypin valitsemista varten.

| Valinta | Tyyppi | Kuvaus |
|---------|--------|---|
| | | Tämä asetus puhalttaa ilmaa vain ylälähtökanavasta. |
| | | Tämä asetus päättää ilmavirtatyypin automaattisesti tilan ja olosuhteiden mukaan (oletus ja suositeltava). |
| | | Lämmitystilassa käynnistyksen tai alhaisen poistolämpötilan aikana / Jäähdytystilassa, kun asetustilalla on saavutettu, ilmaa puhalletaan vain ylälähtökanavasta. |
| | | Ilmaa puhalletaan ylä- ja alalähtökanavasta nopeaa jäähdytystä varten jäähdytystilassa ja huoneen täyttämiseksi lämpimällä ilmalla lämmitystilassa. |

PESUOHJEET

- Älä käytä bentseeniä, ohennetta tai hankausjauhetta.
- Käytä saippuaa (pH7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40°C lämpöistä vettä.

Vinkki

- Puhdista suodatin säännöllisesti taataksesi parhaan tuloksen ja vähentääksesi energiankulutusta.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään säännöllisten katsastusten vuoksi.

VIANETSINTÄ

Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

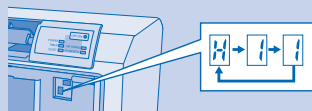
| Ilmiö | Syy |
|--|---|
| Sisäyksiköstä tulee sumua. | ■ Vesi tiivistyy jäähdytystoiminnan seurauksena. |
| Veden virtauksen ääni toiminnan aikana. | ■ Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä. |
| Huoneessa on omituinen haju. | ■ Kyseessä voi olla seinistä, matosta, huonekaluista tai vaatteista tuleva kostea haju. |
| Sisätuuletin pysähtyy ajoittain automaattisen tuulettimen nopeuden asetuksen aikana. | ■ Tämä auttaa poistamaan ympäröivät hajut. |
| Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen. | ■ Viivästyminen suojaa yksikön kompressoria. |
| Ulkoyksiköstä tulee vettä/höyryä. | ■ Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä. |
| Ajastimen indikaattori palaa jatkuvasti. | ■ Ajastimen asetus toistuu päivittäin asetuksen jälkeen. |
| Virran indikaattori vilkkuu laitteen toiminnan aikana ja sisätuuletin on pysähtynyt. | ■ Yksikkö on sulatusilassa, ja sulanut jää virtaa ulkoyksiköstä. |
| Sisätuuletin pysähtyy ajoittain lämmitystoiminnan aikana. | ■ Tahattoman jäähdytysvaikutuksen ehkäisemiseksi. |
| Virran indikaattori vilkkuu ennen yksikön kytkemistä päälle. | ■ Tämä on alustava vaihe valmisteltaessa laitteen toimintaa, kun ON-ajastin on asetettu päälle. |
| Käytön aikana kuuluu murtumiselta kuulostava ääni. | ■ Laitte laajenee tai vetäytyy lämpötilan vaihteluiden vaikutuksesta. |

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen.

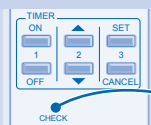
| Ilmiö | Tarkistus |
|--|--|
| Lämmitys/jäähdytys ei ole tehokasta. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aseta oikea lämpötila. ■ Sulje ovet ja ikkunat. ■ Puhdista tai vaihda suodattimet. ■ Poista mahdolliset esteet ilman tulo- ja poistoaukoista. |
| Äänekäs toiminnan aikana. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Tarkista, onko yksikkö asennettu vinoon. ■ Sulje takapaneeli oikein. |
| Kauko-ohjain ei toimi. (Näyttö on himmeä tai kaukosäätimen signaali heikko.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aseta paristot laitteeseen oikein. ■ Vaihda paristot tarvittaessa. |
| Yksikkö ei toimi. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Tarkista, onko vikavirtakytkin lauennut. ■ Tarkista, onko ajastin käytössä. |

Laitteen toiminta keskeytyy ja ajastimen indikaattori vilkkuu.

Merkitse muistiin ilmaisimessa näkyvä virhekoodi.



Jos ilmaisimessa ei näy virhekoodia.



Nouda virhekoodi painamalla ja merkitse sitten muistiin ilmaisimessa näkyvä virhekoodi.

- Kytke yksikkö pois päältä ja kerro virhekoodi kylmäasentajillesi.

Huom.:

- Yksikkö voi olla rajoitetusti käyttökuntoinen (4 piippausta) virheestä riippuen.

PIDEMPIAIKAINEN KÄYTTÄMÄTTÖMYYS

- Anna lämmitystilan aktivoitua 2~3 tuntia, mikä poistaa laitteen sisäosiin jääneen kosteuden.
- Katkaise virransyöttö.
- Poista kauko-ohjaimen paristot.

KAUSITARKASTUS PITKÄN KÄYTTÖTAUON JÄLKEEN

- Tarkista kauko-ohjaimen paristot.
- Ei esteitä ilman tulo- ja poistoaukkoihin.
- Kun laite on toiminut 15 minuutin ajan, ilman tulo- ja poistoaukkojen välillä voi olla seuraavanlainen lämpötilaero:
Jäähdytys: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Lämmitys: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

KRIITTISET VIKATAPAUKSET

KATKAISE VIRRAN SYÖTTÖ ja SOITA valtuutetulle jälleenmyyjälle seuraavissa tapauksissa:

- Epätavallinen ääni käytön aikana.
- Kauko-ohjaimen on päässyt vettä/vieraita hiukkasia.
- Sisäyksiköstä vuotaa vettä.
- Katkaisija kytkee pois päältä toistuvasti.
- Virtajohto lämpenee epätavallisen kuumaksi.
- Kytkimet tai painikkeet eivät toimi oikein.



SIKKERHEDSFORSKRIFTER

DEFINITION

Overhold venligst følgende for at undgå person- og materialeskade.

Forkert brug grundet manglende overholdelse af brugsanvisningen kan resultere i person- eller materialeskade, og farligheden heraf er klassificeret nedenstående:



Advarsel

Dette symbol advarer om fare for dødsfald eller alvorlig tilskadecomst.



Forsigtig

Dette symbol advarer om fare for person- eller materialeskade.

Anvisninger, der skal følges, klassificeres med følgende symboler:



Dette symbol angiver en handling, der er FORBUDT.



Disse symboler angiver handlinger, der er PÅBUDTE.



Advarsel



Forsigtig

Fjernbetjening

Driftsforskrifter



- Undlad brug af genopladelige (Ni-Cd) batterier.
- Lad ikke helt små og mindre børn lege med fjernbetjeningen for at forhindre dem i at sluge batterierne ved et uheld.



- Fjern batterierne, hvis anlægget ikke skal bruges i længere tid.
- Isæt nye batterier af den samme type, og sørg for, at de vender rigtigt for at sikre, at fjernbetjeningen fungerer, som den skal.

Indendørs enhed

Installationsforskrifter



- Du må ikke selv installere, demontere eller genopsætte anlægget. Forkert installation kan forårsage lækage, elektrisk stød eller brand. Kontakt din aut. Panasonic-forhandler eller en aut. elinstallatør vedr. installation.

Driftsforskrifter



- Stik ikke fingre eller genstande ind i hverken indendørs- eller udendørsenheden.
- Lad være med selv at forsøge at reparere anlægget.

Indendørs enhed

Installationsforskrifter



- Installer ikke anlægget i omgivelser, der rummer fare for eksplosioner.



- Sørg for, at aftapningsrøret er monteret korrekt. Ellers vil der kunne opstå lækager.

Driftsforskrifter



- Undlad at rengøre anlægget med vand, rensbenzin, fortynder eller skurepulver. Anlægget må ikke bruges til formål som f.eks. afkøling af madvarer.
- Undlad at bruge nogen form for brændbart udstyr foran luftudtaget.
- Sørg for ikke at udsætte dig for kold luft i længere perioder.



- Du må ikke sidde på, træde op på eller anbringe noget på enheden.



- Sørg for regelmæssig ventilation af rummet.

Strømforsyning

Installationsforskrifter



- Dette udstyr skal være jordet, og det anbefales på det kraftigste, at det installeres med en fejlstrømsafbryder i form af et HFI-relæ (ELCB) eller FI-relæ (RCD). Ellers kan det forårsage elektrisk stød eller brand i forbindelse med fejlfunktion.

Driftsforskrifter



- Brug ikke en stikkontakt, der også anvendes til andet udstyr.
- Lad være med at foretage nogen form for ændringer på netledningen.
- Undlad brug af forlængerledninger.
- Sørg for ikke at betjene anlægget med fugtige hænder.



- Brug den anviste netledning.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller fagpersoner med tilsvarende kvalifikationer for at undgå risikoen for skader.



- I nødstilfælde eller unormale forhold (lugter brændt osv.), skal strømforsyningen slukkes, og din nærmeste forhandler skal kontaktes.

Udendørsenhed



- Du må ikke stikke fingrene eller andre genstande ind i enheden.

Strømforsyning

Driftsforskrifter



- Afbryd strømmen, inden der foretages rengøring eller service.
- Sluk for strømmen, hvis anlægget ikke skal bruges i længere tid.
- Dette airconditionanlæg er udstyret med en anordning til overspændingsbeskyttelse. For at beskytte airconditionanlægget yderligere mod lynnedslag anbefales det at tage stikket ud af stikkontakten i forbindelse med kraftigt tordenvejr. Rør ikke ved airconditionanlægget, når der er tordenvejr eller lyn, da det kan forårsage elektrisk stød.

Udendørsenhed

Installationsforskrifter



- Sørg for, at aftapningsrøret er monteret korrekt. Ellers vil der kunne opstå lækager.

Driftsforskrifter



- Du må ikke sidde på, træde op på eller anbringe noget på enheden.



- Rør ikke ved de skarpe aluminiumsblade.



- Kontroller efter længere driftsperioder, at anlæggets stativ ikke er beskadiget.

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med reducerede psykiske kompetencer, sanseevner eller mentale kompetencer, manglende erfaring eller kendskab og viden, medmindre de har fået kyndig vejledning eller instruktioner vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så de ikke leger med apparatet.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringsselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Pb

Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Tak for dit valg af **Panasonic**
Air Conditioner

INDHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

34

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

35

DRIFTSBETINGELSER

36

MULTI-AIRCONDITION: FUNKTION

37

SÅDAN BETJENES ANLÆGGET

38~39

PASNING & RENGØRING

40

FEJLFINDING

41

KVIKVEJLEDNING

Bagomslag

DANSK

Bemærk:

Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til orienteringsformål og kan afvige fra det aktuelle anlæg. Der tages forbehold for ændringer uden varsel med henblik på forbedringer.

- Du må ikke tænde enheden (ON), når der vokses gulv. Når et gulv er blevet vokset, skal der luftes grundigt ud, før enheden tændes.
- Du må ikke installere enheden i omgivelser, hvor der er fedtet og røget.

DRIFTSBETINGELSER

DRIFTSBETINGELSER

Brug dette airconditionanlæg inden for følgende temperaturområder.

| Temperatur (°C) | | Indendørs | | Udendørs | |
|-----------------|----------|-----------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KØLING | Maksimum | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| OPVARMNING | Maksimum | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -15 | -6 |

BEMÆRK: Når udendørstemperaturen er uden for ovenstående temperaturinterval, falder varmekapaciteten betydeligt, og beskyttelsesstyringen kan stoppe udendørsenheden.

(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

| Temperatur (°C) | | Indendørs | | Udendørs | |
|-----------------|----------|-----------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT | *DBT | *WBT |
| KØLING | Maksimum | 32 | 23 | 43 | 26 |
| | Minimum | 16 | 11 | 16 | 11 |
| OPVARMNING | Maksimum | 30 | - | 24 | 18 |
| | Minimum | 16 | - | -10 | -11 |

* **DBT:** Tørpæretemperatur

* **WBT:** Vådpæretemperatur

MULTI-AIRCONDITION: FUNKTION

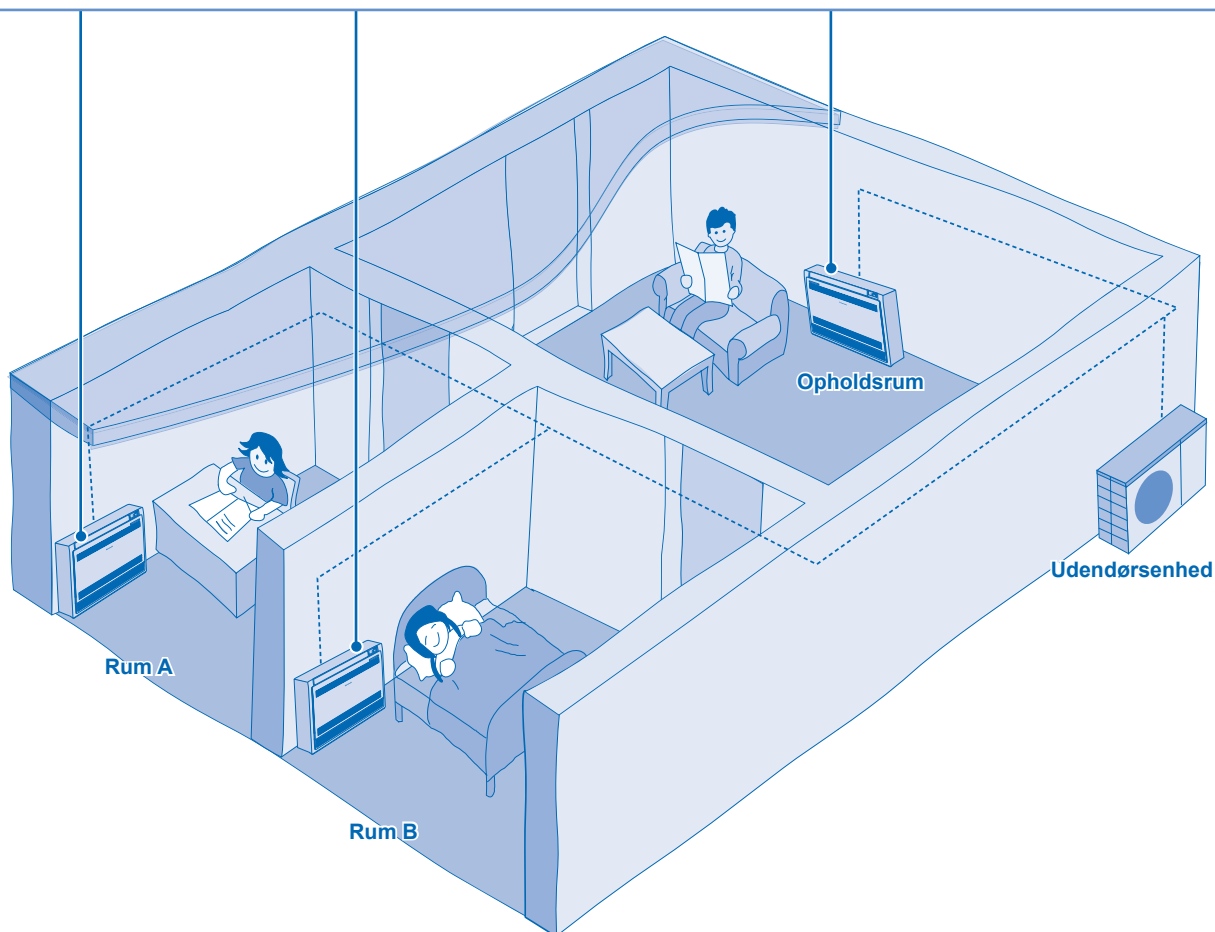
(CU-2E15GBE, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

DEFINITION

Multi-airconditionanlægget har en udendørsenhed, som er tilsluttet flere indendørsenheder.

INDENDØRS ENHED

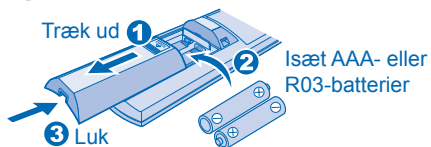
- Man kan betjene indendørsenhederne hver for sig eller samtidig.
- Der gives prioritet for driftstilstand til den første enhed, der tændes.
- Under drift må opvarmnings- og afkølingstilstand ikke aktiveres samtidig for forskellige indendørsenheder.
- Driftsindikatoren blinker for at angive, at indendørsenheden er klar til en anden driftstilstand.



SÅDAN BETJENES ANLÆGGET

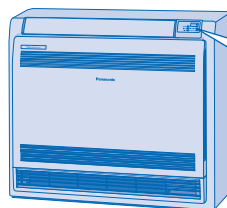
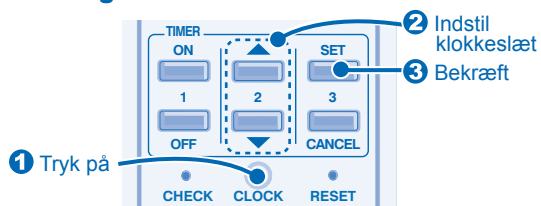
KLARGØRING AF FJERNBETJENING

Isætning af batterierne



- Batterilevetiden er ca. 1 år. Udskift batterierne, når fjernbetjeningens display eller sendesignalet bliver svagt.

Indstilling af klokkeslæt



(Grøn) POWER
 (Appelsin) TIMER (Appelsin) AIR SWING
 (Appelsin) QUIET (Appelsin) POWERFUL

INDIKATOR

FJERNBETJENING

- Sørg for, at der ikke er hindringer i vejen for signalet.
- Nogle former for fluorescerende lys kan forstyrre signaloverførslen. Spørg den nærmeste forhandler.

Maksimal rækkevidde : 8m

DRIFTSTILSTAND



AUTO-TILSTAND - PRAKTISK FOR DIG

- Anlægget vælger driftstilstand efter temperaturindstilling, udendørs- og rumtemperatur.
- Driftstilstand genvælgles hvert 30. minut. Strømindikatoren blinker under opstarten.

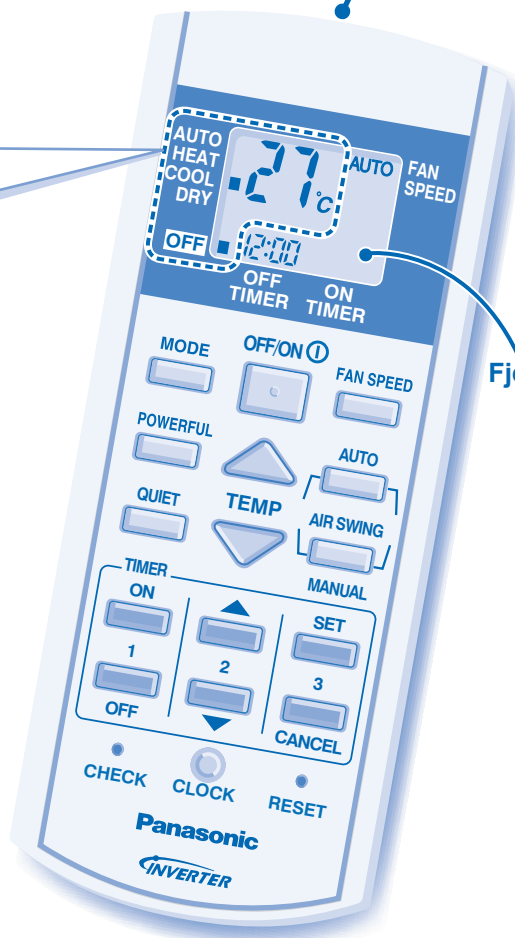
OPVARMNINGSTILSTAND - NYD DEN VARME LUFT

- Under opvarmningstilstand tager det anlægget et stykke tid at varme op. Driftsindikatoren blinker under denne tilstand.

AFKØLINGSTILSTAND - NYD DEN KØLIGE LUFT

TØRRINGSTILSTAND - AFFUGTER OMGIVELSERNE

- Under moderat tørringsdrift arbejder den indendørs blæser på lav hastighed for at give skånsom afkøling.
- Temperaturintervallet for dette valg er 16°C ~ 30°C.
- Drift af anlægget inden for det anbefalede temperaturinterval kan medføre energibesparelse.
 - OPVARMNINGSTILSTAND : 20°C ~ 24°C.
 - AFKØLINGSTILSTAND : 26°C ~ 28°C.
 - TØRRINGSTILSTAND : 1°C ~ 2°C lavere end rumtemperatur.



Fjernbetjeningens display

Bemærk:

- Tryk på **RESET**-knappen for at genetablere fjernbetjeningens standardindstilling.
- Under brug af fjernbetjeningen bør du være opmærksom på FRA-visningen på fjernbetjeningens display for at undgå, at anlægget starter / stopper utilsigtet.

BRUG AF FUNKTIONER

FAN SPEED



SÅDAN VÆLGES BLÆSERHASTIGHED

- Der er 5 ventilatorhastigheder såvel som automatisk*.
- * Hvad angår automatisk ventilatorhastighed, reguleres hastigheden på indendørsventilatoren automatisk efter driftsforholdene.



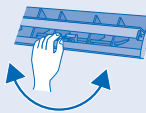
AUTO



AIR SWING

SÅDAN JUSTERES LUFTSTRØMSRETNINGEN

- Sørg for at holde rummet ventileret.
- LUFTRETNING - AUTO
 - I varmetilstanden blæses luften opad i et stykke tid, hvorefter luften blæses vandret.
 - De lodrette luftgæller bevæger sig automatisk op- og nedad.
- LUFTRETNING - MANUELT
 - Luftretningen kan justeres med fjernbetjeningen.
 - Lad være at indstille de lodrette luftretningsspjæld med hånden.
 - Både de øvre og nedre luftgæller kan justeres manuelt.



QUIET



SÅDAN FÅR DU STØJSVAGE OMGIVELSER

- Denne indstilling giver støjsvage omgivelser gennem at reducere støjen fra luftstrømmen.



POWERFUL



SÅDAN OPNÅR DU HURTIGT DEN ØNSKEDE TEMPERATUR

- Denne indstilling gør det muligt at nå den ønskede temperatur hurtigt.
- KRAFTIG drift vil fortsætte i 20 minutter, hvorefter denne automatisk vil stoppe.



POWERFUL

QUIET

- og -drift er mulig i alle tilstande og bør annulleres ved at trykke på den aktuelle knap igen.

POWERFUL

QUIET

- og kan ikke vælges samtidigt.

TIMERINDSTILLING

SÅDAN INDSTILLES TIMEREN



- Når du ønsker, at airconditionanlægget skal slås TIL eller FRA automatisk på et forudindstillet tidspunkt.

ON



1



OFF

Slå timer TIL eller FRA.

▲



2



▼

Indstil den ønskede tid.

SET



Bekræft indstillingen.

Annullering af TIL- eller FRA-timer foretages ved at trykke på



eller

OFF

, og så trykke på



CANCEL.

- Når TIL-timer er indstillet, kan anlægget starte tidligere (op til 30 minutter) end den aktuelt indstillede tid for at opnå den temperatur, du ønsker.
- Timeren gentages dagligt, når den først er foretaget.
- I tilfælde af strømsvigt kan du genskabe de tidligere indstillinger (når strømmen er vendt tilbage) ved trykke på -knappen.
- Hvis timeren er annulleret, skal du trykke på for at genskabe den tidligere indstilling.

- Timeren er baseret på det klokkeslæt, der er indstillet på fjernbetjeningen.

- Du kan indstille dine foretrukne tider på TIL- og FRA-timer.

Vink

- En temperaturindstilling på 1°C højere i afkølingstilstand eller 2°C lavere i opvarmningstilstand end den ønskede temperatur medfører en strømbesparelse på 10%.
- For at nedsætte strømforbruget under afkølingstilstand, skal gardinerne lukkes for at forhindre sollys og varme i at trænge ind.
- Tryk på og hold den inde i ca. 10 sekunder for at indstille enten 12 timers (am/pm) eller 24 timers visning.

- Airconditionanlægget slukkes ved at trykke på



PASNING & RENGØRING



FORSIGTIG

- Afbryd strømmen, inden der foretages rengøring.
- Rør ikke ved aluminiumsbladet, skarpe dele kan forårsage personskade.

LUFTFILTER

- Rens filtrene regelmæssigt.
- Vask/skyl filteret forsigtigt med vand for at undgå beskadigelse af filterets overflade.
- Tør filtrene grundigt i skygge, væk fra åben ild eller direkte sollys.

KNAPPEN AUTO OFF/ON (AUTO-TÆND/SLUK)

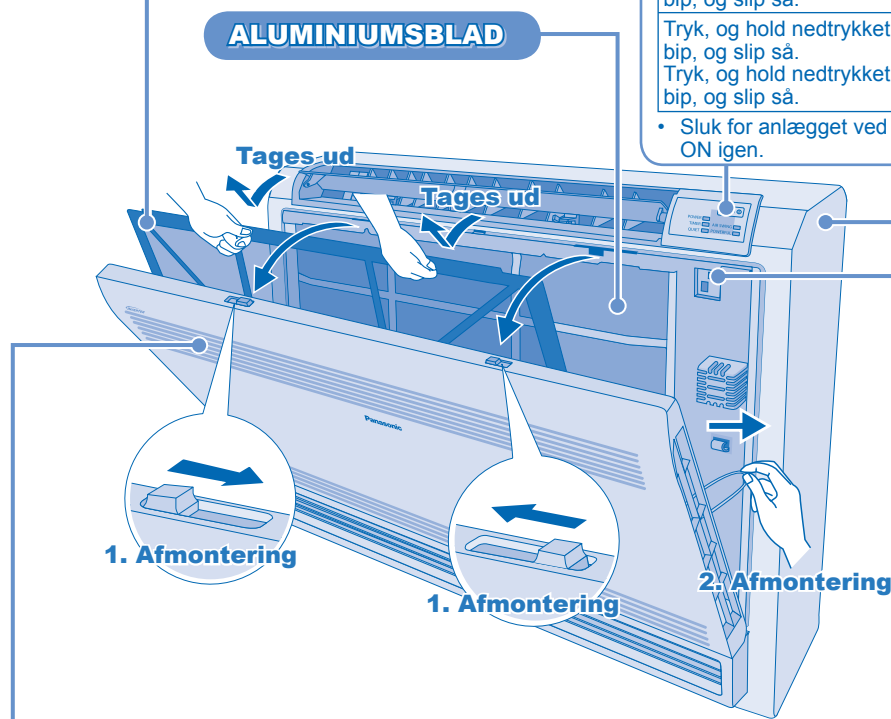
Sådan betjenes airconditionlægget, hvis fjernbetjeningen er blevet væk, eller hvis den har funktionsfejl.

| Handling | Funktion |
|--|---------------|
| Tryk en gang. | Auto-funktion |
| Tryk, og hold nedtrykket, til du hører et bip, og slip så. | Køling |
| Tryk, og hold nedtrykket, til du hører et bip, og slip så. Tryk, og hold nedtrykket, til du hører to bip, og slip så. | Opvarmning |

- Sluk for anlægget ved at trykke på knappen AUTO OFF/ON igen.

INDENDØRS ENHED

Aftør anlægget forsigtigt med en blød, tør klud.



LUFTINDTAGSGÆLLER

1. Løsn 2 håndtag for at åbne.
2. Løsn strengen for at fjerne. Vask forsigtigt, og lad tørre.

KNAP TIL VALG AF LUFTUDLØB

Sådan vælges det foretrukne luftmønster.

| Valg | Mønster | Beskrivelse |
|------|---------|--|
| | | Denne indstilling blæser kun luft fra det øvre luftudløb. |
| | | Denne indstilling indstiller luftmønsteret automatisk ud fra tilstand og forhold (standardindstilling og anbefalet indstilling). |
| | | I varmetilstand under opstart og lav afgangstemperatur / i afkølingstilstand blæses luften kun fra det øvre luftudløb, når den indstillede temperatur er opnået. |
| | | I tilstanden COOL blæses luften ved høj hastighed fra de øvre og nedre luftudløb for at give hurtig afkøling. I tilstanden HEAT hjælper dette med hurtigt at fylde rummet med varm luft. |

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

- Undlad at bruge rensbenzin, fortynder eller skurepulver.
- Brug kun sæbe eller neutrale rengøringsmidler til husholdning (≈ pH7).
- Brug ikke vand, der er varmere end 40°C.

Vink

- Rengør filtret regelmæssigt for at få de bedste resultater og nedsætte strømforbruget.
- Henvend dig til nærmeste forhandler for at få foretaget sæsoneftersyn.

FEJLFINDING

De følgende symptomer er ikke udtryk for funktionsfejl.

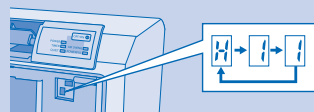
| Symptom | Årsag |
|---|---|
| Der kommer tåge ud af indendørsenheden. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kondenseringsvirkning på grund af køleprocessen. |
| Lyden af strømmende vand kan høres under drift. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kølemiddelstrømning i anlægget. |
| Der er en mærkelig lugt i rummet. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dette kan evt. være en fugtig lugt afgivet af tapet, gulvtæppe, møbler eller tøj. |
| Indendørsventilatoren stopper med mellemrum i forbindelse med automatisk ventilatorindstilling. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dette medvirker til at fjerne de omgivende lugte. |
| Driften forsinkes i nogle få minutter efter genstart. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forsinkelsen er en beskyttelse af anlæggets kompressor. |
| Udendørsenheden udsender vand/damp. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Der forekommer kondensering eller fordampning på rørene. |
| Timerindikatoren er altid tændt. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indstillingen på timeren gentages dagligt, når den først er foretaget. |
| Driftsindikator blinker under driften, og indendørsventilatoren er standset. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Anlægget kører i afrimningstilstand, og den smeltede rim aftappes fra udendørsenheden. |
| Indendørsventilatoren stopper med mellemrum i forbindelse med opvarmningstilstand. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ For at undgå utilsigtet kølevirkning. |
| Strømindikatoren blinker, inden apparat bliver tændt. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Det er et indledende skridt til forberedelse af drift, når ON-timeren er blevet indstillet. |
| Det lyder som om noget revner, når enheden bruges. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Temperaturændringer kan få det materiale, som enheden er lavet af, til at udvide sig eller trække sig sammen. |

Kontroller følgende, før service tilkaldes.

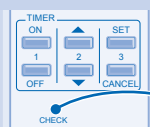
| Symptom | Kontrol |
|---|---|
| Opvarmnings-/køletilstanden fungerer ikke effektivt. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Indstil temperaturen korrekt. ▪ Luk alle døre og vinduer. ▪ Rens eller udskift filtrene. ▪ Fjern alle forhindringer i luftindtags- og aftræksåbninger. |
| Støj under driften. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller, om anlægget er blevet installeret på et hældende underlag. ▪ Luk frontpanelet korrekt. |
| Fjernbetjeningen virker ikke. (Displayet eller sendesignalet er svagt.) | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Isæt batterierne korrekt. ▪ Udskift svage batterier. |
| Anlægget virker ikke. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller, om effektafbryderen er blevet aktiveret. ▪ Kontroller, om timere er blevet indstillet. |

Anlægget stopper, og timerindikatoren blinker.

Noter den fejlkode, der vises ved indikatoren.



Hvis der ikke vises en fejlkode ved indikatoren.



Tryk på knappen for at hente fejlkoden, og noter derefter fejlkoden ved indikatoren.

- Sluk for anlægget, og vis fejlkoden til den nærmeste forhandler.

Bemærk:

- Anlægget kan evt. betjenes (med 4 bip) i begrænset omfang afhængig af fejlen.

FØR EN LÆNGERE DRIFTSPAUSE

- Aktiver varmetilstanden i 2 til 3 timer for at sikre, at eventuel fugt i de interne dele er fordampet.
- Afbryd strømmen.
- Fjern batterierne i fjernbetjeningen.

SÆSONEFTERSYN EFTER EN LÆNGERE DRIFTSPAUSE

- Kontrol af batterierne i fjernbetjeningen.
- Ingen blokeringer i luftindtags- og aftræksåbninger.
- Efter 15 minutters drift er det normalt med følgende temperaturforskel på luftindtags- og aftræksåbninger:
Køling: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Opvarmning: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

KRITERIER FOR FUNKTIONSSVIGT

Under følgende forudsætninger, SLUK FOR STRØMMEN og REKVIRER autoriseret Panasonic installatør:

- Unormal lyd ved drift.
- Vand/fremmede partikler i fjernbetjeningen.
- Vand lækker fra indedelen.
- Sikring springer flere gange.
- Elkabel overophedet.
- Afbryder eller knapper fungerer ikke.



MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

QUICK GUIDE/SNABBGUIDE/HURTIGGUIDE/ PIKAOPAS/KVIKVEJLEDNING

1

MODE



AUTO → HEAT
DRY ← COOL

Select the desired mode.
Välj önskat läge.
Velg ønsket modus.
Valitse haluamasi toimintatila.
Vælg den ønskede tilstand.

2

OFF/ON



Start/stop the operation.
Starta/stoppa.
Start/stopp driften.
Käynnistä/sammuta laite.
Start/stop driften.

3



TEMP

Select the desired temperature.
Välj önskad temperatur.
Velg ønsket temperatur.
Valitse haluamasi lämpötila.
Vælg den ønskede temperatur.

4

FAN SPEED



Select fan speed.
Välj fläkthastighet.
Velg viftehastighet.
Valitse tuulettimen nopeus.
Vælg ventilatorhastighed.

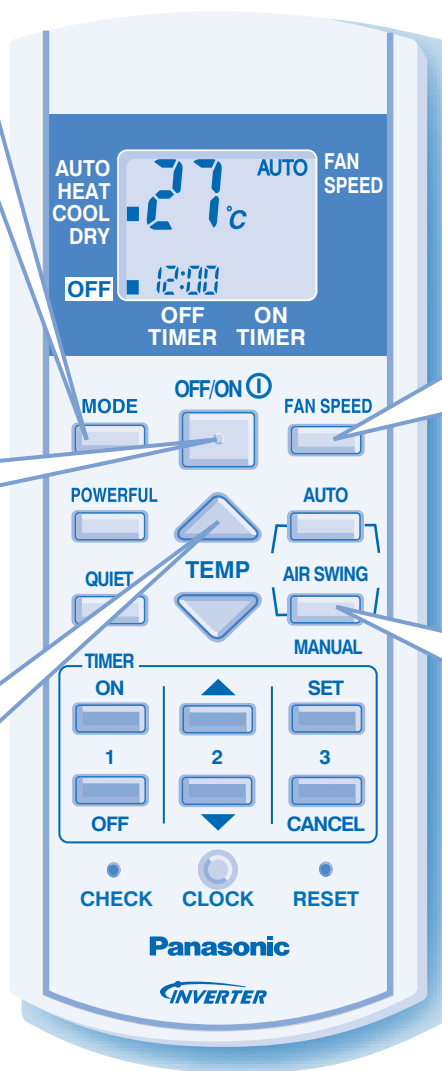
5

AUTO

AIR SWING

MANUAL

Adjust the airflow direction louver.
Justera de vertikala luftriktarna.
Juster retningspjældene.
Muuta ilmavirran suuntausaukon asentoa.
Indstil luftspjæld.



Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

For detailed explanation, please refer to pages 6 ~ 7.

För utförlig förklaring, var god se sidorna 14 ~ 15.

For detaljert forklaring, vennligst se side 22 ~ 23.

Lisätietoja on sivuilla 30 ~ 31.

Se side 38 ~ 39 for detaljerede oplysninger.

Panasonic Corporation

Website: <http://panasonic.net/>